

# HAR MONIE

LE MAGAZINE D'INFORMATION  
DE MONTPELLIER AGGLOMÉRATION

N° 285 • JUILLET-AOÛT 2011  
[www.montpellier-agglo.com](http://www.montpellier-agglo.com)



**TRAMWAY** p. 12

**LIGNE 3**

**LA PREMIÈRE RAME  
EST ARRIVÉE!**

# SOMMAIRE

p. 4



p. 27



p. 32



**ÉDITORIAL** p. 3

**ÉVÈNEMENT** p. 4

**MIBI : UN HÔTEL D'ENTREPRISES INTERNATIONAL UNIQUE EN FRANCE** → 4  
**DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL : RUSSIE - CHINE - AGGLOMÉRATION :**  
**DES ACCORDS PROMETTEURS** → 6

**CLIN D'ŒIL DE JUIN** p. 8

**ACTU** p. 9

**L'ESBAMA : 100% DE RÉUSSITE!** → 9  
**TRANSPORT : VÉLOMAGG'PLAGE, RENDEZ-VOUS AU BORD DE L'EAU** → 10

**CONSEIL D'AGGLO** p. 11

**J-275 TRAMWAY LIGNES 3 ET 4** p. 12

**LA LIGNE 3 DÉVOILÉE!**

**SERVICES PUBLICS** p. 14

**L'AGGLO FAIT SON CINÉMA : TOILES À LA BELLE ÉTOILE** → 14  
**CULTURE : UN ÉTÉ À LA PAGE** → 16  
**AQUARIUM MARE NOSTRUM : MIAM MIAM!** → 18  
**ENVIRONNEMENT : BIEN TRIER LES EMBALLAGES PLASTIQUES** → 20  
**CULTURE : ŒUVRES D'ART SOUS RAYONS X** → 21  
**SPORT : 2010 - 2011 : SAISON GAGNANTE!** → 22

**DOSSIER** p. 27

## LES SAVEURS D'ÉTÉ

**VIE DES CHANTIERS** p. 32

**ÉQUIPEMENT SPORTIF :**  
**TRAVAUX D'ÉTÉ AU STADE DE LA MOSSON - MONDIAL 98** → 32

**VIE DES COMMUNES** p. 34

**PERSONNAGES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI** p. 38

**JULES PAGÉZY : UN GRAND MAIRE BÂTISSEUR** → 38  
**DANIÈLE NOIROT : DAME DE CŒUR** → 39

**AGENDA** p. 40

**COUP DE FOUDRE : ODILON REDON, LE PRINCE DU RÊVE** → 40

**CARNET D'ADRESSES** p. 46



**HARMONIE**  
**Directeur**  
**de la Publication :**  
Alain Barrandon

**Rédacteur en chef :**  
Daniel Hildesheim

**Rédaction :**  
Stéphanie Iannone,  
Rachel Bellinguez

**Photos :**  
Montpellier Agglomération  
Vincent Daverio, Cécile Marson,  
Christophe Ruiz  
sauf mention

**Iconographie :**  
Patrick Jouhannet

**Maquette :**  
Sébastien Gallet  
Direction de la Communication

**Impression :**  
Chirripo  
Tél. : 04 67 07 27 70

**Distribution :**  
Chirripo : 04 67 07 27 70

**Tirage :**  
220 000 exemplaires

**Dépôt légal :**  
Juillet 2011

Direction de la communication,  
Communauté d'Agglomération  
de Montpellier  
50 place Zeus - CS 39556  
34961 Montpellier cedex 2  
Tél. : 04 67 13 60 00.  
www.montpellier-agglo.com



**Ce magazine est imprimé  
sur du papier 100 % recyclé**

# UN TERRITOIRE D'EXCEPTION



**P**rès de 5 600 nouveaux habitants par an et combien de touristes ? Notre agglomération attire et nous pouvons en être fiers. Nous avons un patrimoine magnifique, mais c'est par notre détermination et notre action sans relâche que nous bâtissons un territoire d'exception !

Une terre de culture, que font danser les plus grands chorégraphes, qu'enchantent les plus beaux orchestres et labellisée Musée national pour ses expositions. Cette culture s'affirme dans son exigence mais aussi dans son rapprochement du public. Aujourd'hui le spectacle est à deux pas de chez nous, avec des programmations de qualité, au musée Fabre, à l'opéra Comédie, à l'opéra Berlioz, à l'Agora ou encore au Zénith Sud et à l'Arena Park & Suites.

*« Une terre d'innovation et de création, plébiscitée par 78% des cadres et chefs d'entreprises »*

Une terre de sport, au palmarès époustouflant, avec une saison historique, qui vient couronner des années de soutien aux valeurs sportives, afin qu'elles irriguent notre agglomération, inspirent son dynamisme et ses plus jeunes générations.

Une terre d'innovation et de création, plébiscitée par 78% des cadres et chefs d'entreprises. C'est notre audace qui fait notre succès. Beaucoup ont encore peur d'une mondialisation pourtant inéluctable et, lorsque nous avons fait le pari de nous lancer à sa conquête, nous étions bien les seuls. La labellisation internationale Soft Landings atteste aujourd'hui de la réussite de notre démarche et l'ouverture du Montpellier International Business Incubator, rempli à 70% dès son inauguration ce mois-ci, en est le porte-drapeau. Votre agglomération signe désormais des accords économiques avec des territoires de plusieurs millions d'habitants, comme Obninsk et la région de Kalouga en Russie ce mois-ci, le New Jersey aux États-Unis d'ici la fin de l'année, et la ville de Chengdu, en Chine, dont nous accueillerons le congrès EUPIC à la rentrée. Notre agglomération entrera également, dès avril 2012, dans une nouvelle ère pour les transports, avec la mise en service simultanée des lignes 3 et 4 de tramway. Nous aurons alors le réseau le plus abouti après Paris et desservirons, avec le seul tramway, 45% des emplois et 50% de la population. Tout cela est à portée de main pour autant que nous sachions le saisir. J'ai trop de projets pour notre agglomération pour fuir ces responsabilités et ne pas aller de l'avant. Nous sommes à la veille de décisions structurantes. Nous avons obtenu la ligne ferroviaire à grande vitesse, pour mettre Montpellier à moins de 3 heures de Paris et libérer les transports express régionaux. Je mettrai toute mon énergie pour défendre un déplacement de l'autoroute de Baillargues à Saint-Jean-de-Védas, qui permette de dégager l'ancienne A9 pour la circulation locale et d'achever le contournement urbain de Montpellier.

Un territoire qui ne circule pas, c'est un territoire où l'attractivité s'enferme dans les

bouchons et qui ne peut pas reprendre le dessus pour proposer les solutions nouvelles et durables de déplacement, que nous projetons à l'horizon 2020.

Nous disposons d'atouts pour nous affirmer dans les prochaines décennies et offrir à chacun un projet de vie sur ce territoire. De par notre passé, nous savons aussi que si nous ne sommes pas les acteurs de ce mouvement, nous prendrons la responsabilité d'enfermer les prochaines générations dans un décalage confinant à l'impuissance face à la concurrence régionale, nationale et internationale.

Il ne faut pas tourner le dos à notre avenir et je vous appelle à me suivre.

*« Nous disposons d'atouts pour nous affirmer dans les prochaines décennies et offrir à chacun un projet de vie sur ce territoire »*

Je voudrais enfin, avant de vous souhaiter d'agréables vacances, saluer celui qui partage avec vous sa passion de notre territoire et de nos communes depuis plus dix ans, à travers *Harmonie*. Daniel Hildesheim, notre rédacteur en chef, prend sa retraite, après avoir vu naître ce magazine et animé ses 92 numéros. À lui et à vous tous, je souhaite de profiter du bel été qui s'ouvre devant nous, avant de vous retrouver, dès la rentrée, pour un nouveau numéro d'*Harmonie* toujours plein de projets. ♦

**Jean-Pierre MOURE**  
Président de la Communauté  
d'Agglomération de Montpellier  
Maire de Cournonsec

## MONTPELLIER INTERNATIONAL BUSINESS INCUBATOR

# UN HÔTEL D'ENTREPRISES INTERNATIONAL UNIQUE EN FRANCE!

**Le MIBI a été inauguré le 21 juin dernier, en présence de nombreuses personnalités et des partenaires internationaux de Montpellier Agglomération. Ce nouvel hôtel d'entreprises international au concept innovant est déjà occupé à 70%. Un très bon départ!**



Jean-Pierre Moure, Président de Montpellier Agglomération, lors de l'inauguration. Derrière lui, de gauche à droite, Serge Boshier, Directeur de l'Agence française pour les investissements internationaux (AFII), Gilbert Pastor, Vice-président de Montpellier Agglomération au Développement Économique, Max Levita, adjoint au maire de Montpellier délégué aux Relations Internationales et Françoise Dumas, Vice-présidente de la Région Languedoc-Roussillon.

Invités à inaugurer le premier incubateur international de la région, les partenaires internationaux de Montpellier Agglomération ont tous répondu présents. Ce nouvel hôtel d'entreprises au concept innovant a vocation à accueillir des entreprises étrangères et des entreprises du territoire tournées vers l'export. Les consuls de Chine et des États-Unis, le maire de la ville russe d'Obninsk, la Présidente chinoise d'EUPIC, le Président américain de l'Association Nationale des Incubateurs, le Directeur québécois de Sherbrooke Innopole se sont vus offrir un morceau de ruban inaugural, avant de participer à une table ronde et à la visite du bâtiment. « C'est un grand jour », s'est enthousiasmé Jean-Pierre Moure, Président de Montpellier Agglomération, devant ce parterre d'invités prestigieux. « Le MIBI signe notre volonté et notre responsabilité, en tant qu'élus, d'affronter la mondialisation, de gagner les marges qui existent, c'est le contraire du repli sur soi », a-t-il expliqué.

### Un bâtiment structurant

De son côté, Serge Boshier, Directeur de l'Agence française pour les investissements internationaux (AFII), a loué « un bâtiment structurant qui donne de la lisibilité vis-à-vis des investisseurs étrangers », et s'est satisfait de voir « des Russes et des Chinois à qui l'on offre des services pour s'implanter », avant de donner un chiffre éloquent : 64 entreprises étrangères ont créé 2 500 emplois en Languedoc-Roussillon en 2010.

Lors de la table ronde, Philippe Lataillade, directeur d'Avineon, société américaine du secteur des TIC, a témoigné de l'intérêt de sa société pour le territoire de Montpellier Agglomération, « un territoire attractif et dynamique où l'on pourra avoir un recrutement de qualité » ainsi que les services offerts par le Montpellier International Business Incubator, « en particulier la visioconférence pour nos relations avec nos bureaux aux États-Unis et en Inde ».

### Un lieu d'échanges et d'émulation

Les invités ont ensuite visité les locaux du MIBI, le premier bâtiment à énergie positive de Montpellier Agglomération, qui produit plus d'énergie qu'il n'en consomme, grâce à ses panneaux solaires en façade et à sa gestion économe de l'énergie. Cet espace innovant d'une surface de 3 500 m<sup>2</sup>, situé à deux pas de la pépinière Cap Omega, a été conçu afin de favoriser les échanges, les rendez-vous d'affaires et l'émulation. De nombreux espaces sont en partage, comme les salles de réunion, de convivialité, ainsi que quatre bureaux clés en main disponibles pour des collaborateurs de passage, un « plus » indéniable pour les entreprises. « Nous sommes très bien! », nous confiait Claudia Zimmer, directrice d'Aquafadas, qui venait d'installer ses 42 collaborateurs dans toute une aile du MIBI. « Ça nous plaît d'être dans un bâtiment innovant et écologique, c'est conforme à nos valeurs, et ce sera un plus pour notre communication et notre relation clients », expliquait-elle, avant de préciser qu'elle avait pris de grands bureaux en prévision d'embauches futures. C'est tout ce qu'on lui souhaite! ♦



L'atrium central du MIBI.



**Gilbert PASTOR**

Vice-président de Montpellier Agglomération délégué au Développement Économique et à l'Emploi.

### En quoi le MIBI est-il unique en France ?

**Gilbert Pastor :** C'est un concept innovant, au cœur de notre stratégie de développement économique à l'international. Cette stratégie a permis à Montpellier Agglomération de s'imposer comme une métropole européenne, capable, on le voit aujourd'hui, d'attirer des entreprises françaises innovantes du monde entier. Ce sera un carrefour incontournable, où se retrouveront des entreprises étrangères et des entreprises exportatrices, dans un esprit d'émulation propice à l'innovation. C'est aussi un bâtiment d'exception dans son architecture, le premier bâtiment à énergie positive de Montpellier Agglomération.

« Une métropole européenne au rayonnement international »

### Quel est le rôle de Montpellier Agglomération auprès de ces entreprises internationales ?

Montpellier Agglomération leur loue des bureaux et leur propose un panel de services sur mesure pour les aider dans leur implantation. Ces services permettent de faire la différence par rapport à d'autres territoires avec qui nous sommes en concurrence pour accueillir des entreprises. Le label « Softlandings » qui nous a été décerné en 2008 et renouvelé depuis témoigne de la grande qualité de l'accueil d'entreprises étrangères.

### Quelles sont les retombées en terme d'emploi ?

La création d'emplois est le but ultime de notre politique de développement économique. Actuellement, les 15 entreprises présentes au MIBI représentent 135 emplois et nous tablons sur 200 emplois d'ici 3 ans. Ce sont des entreprises technologiques, avec des emplois qualifiés, qui permettent à nos jeunes ingénieurs de trouver des débouchés. Et nous ne nous arrêterons pas là.

# 15 ENTREPRISES DÉJÀ INSTALLÉES !



La société Aquafadas créée à Montpellier a pris 338 m<sup>2</sup> de bureaux pour ses 42 employés.

**D**ès l'inauguration, les 1 880 m<sup>2</sup> de bureaux du MIBI étaient occupés à 70%. Sur les 15 premiers locataires, neuf sont des entreprises étrangères, dont les sièges sont aux États-Unis, au

Canada, en Espagne, au Portugal, au Royaume-Uni, en Afrique du Sud, en Chine ou en Inde... Plusieurs d'entre elles ont choisi le MIBI de Montpellier Agglomération pour leur première implantation en France. C'est le cas du fabricant de panneaux solaires chinois JinkoSolar, du fabricant indien de pièces aéronautiques System controls, ou encore de l'agence de création 3D portugaise Sketchpixel... D'autres étaient déjà présentes sur le territoire de Montpellier Agglomération, comme l'éditeur de logiciels UBM TechInsights, issu de l'implantation de la société chinoise Ixento, dans le cadre des accords de coopération entre Montpellier Agglomération et la Ville de Shanghai.

### 135 salariés dès le démarrage

Le MIBI accueille également en son sein trois entreprises françaises fortement exportatrices, issues du Business Incubator Centre (BIC) de Montpellier Agglomération : Aquafadas, éditeur d'applications mobiles et notamment d'un célèbre lecteur de BD sur Iphone, Maeglin software SA et Satin Technologie. Enfin, trois organisations à vocation internationale s'installent au MIBI : le Pôle mondial de l'eau, le réseau d'entreprises du secteur eau Swelia et l'Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers (AWEX).

Ces entreprises comptent 3 à 50 salariés, et représentent au total 135 salariés ; qui partageront au MIBI de nombreux espaces communs tels que les salles de visioconférence, de réunion, ou de détente... On y entendra parler anglais, espagnol, portugais, indien, chinois, afrikaans et un peu français ! L'accueil du MIBI sera assuré en trois langues : anglais, chinois et français. ♦

## TÉMOIGNAGES



**JINKOSOLAR SAS**  
(Chine)

Fabrication de panneaux solaires

**Julien Potron, responsable des marchés francophones et Sud Europe**

« Nous avons choisi le MIBI de Montpellier Agglomération pour notre première implantation en France, car il existe ici une forte volonté locale de développer l'énergie solaire. Montpellier Agglomération offre des partenariats clés qui nous permettront de nous inscrire comme un acteur majeur du secteur. »



**PROPHIX**  
(Canada)

Édition de logiciels

**Yves Coustou, Président**

« L'accompagnement proposé par Montpellier Agglomération est un facteur clé dans notre implantation au MIBI. C'est assez unique. L'environnement est très favorable aux start-ups, avec un vivier universitaire dynamique et des partenaires qui nous aideront à adapter les logiciels canadiens aux marchés français. »

## DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

# RUSSIE - CHINE - AGGLOMÉRATION, DES ACCORDS PROMETTEURS

**Montpellier Agglomération a signé un nouvel accord de coopération avec la Ville d'Obninsk et la Région de Kalouga en Russie, à la suite d'une mission d'affaires en Russie et en Chine, qui a aussi permis de renforcer les relations avec Chengdu. Précisions.**



Gilbert Pastor, Vice-président de Montpellier Agglomération au Développement Économique et à l'Emploi, au forum de l'innovation d'Obninsk en mai dernier.

**C**et accord fait suite à une mission d'affaires de Montpellier Agglomération en Russie et en Chine, menée du 18 au 21 mai dernier par Gilbert Pastor, Vice-président de Montpellier Agglomération délégué au Développement Économique et à l'Emploi. Montpellier Agglomération était d'abord invité à participer au Forum de l'innovation d'Obninsk, dans la région de Kalouga en Russie, avec qui des relations avaient été nouées dès 2004 par Georges Frêche. Des représentants d'IBM Montpellier et du pôle de compétitivité biomédical « Eurobiomed » ont également participé à cet important Forum international, en présence du Ministre russe de l'innovation et des maires de plusieurs grandes villes de Russie.

L'accord signé à Montpellier avec les Russes permettra aux entreprises du territoire d'avoir une porte d'entrée sur le marché russe, un marché en plein boom, surtout dans le secteur de la santé. La ville d'Obninsk, où les physiciens russes mirent en service la première centrale nucléaire au monde, compte 2 300 PME et 10 centres de recherche dans le domaine de l'industrie, de l'éducation et de la médecine. « Cette ville est à 100 km de Moscou, mais c'est une autre Russie », explique Gilbert Pastor. « Elle a un statut particulier de province innovante et l'implantation des entreprises étrangères y est facile et rapide ».

De leur côté, les Russes sont intéressés par le modèle de gestion de l'innovation développé par Montpellier Agglomération dans ses incubateurs, et c'est pourquoi l'accord prévoit aussi une plate-forme de coopération commerciale et technologique.

### Chine : un congrès exceptionnel et des implantations en vue

Au lendemain de cette mission en Russie, la délégation de Montpellier Agglomération s'est rendue à Chengdu pour y rencontrer le Vice-maire de la Ville en charge de l'économie et officialiser la venue cet été d'une délégation chinoise de 18 personnes, dont des investisseurs. Cette délégation sera chargée d'étudier la possibilité d'installer à Montpellier un « technoparc » rassemblant des entreprises chinoises, comme il en existe déjà plusieurs dans le monde. Ce technoparc viendrait concrétiser le renforcement des relations avec la Chine, nouées dès 2004.

Autre concrétisation : la tenue au Corum, du 25 au 27 septembre prochain, d'un congrès exceptionnel. Le Congrès Mondial EU-China Business & Technology Coopération Fair rassemblera 500 entreprises dont 100 chinoises, plusieurs Ministres et Commissaires Européens autour du développement économique et de l'innovation. Près d'un millier de participants y sont attendus. ♦



### Une nouvelle récompense pour le BIC

Déjà primé à plusieurs reprises, le Business Innovation Centre (BIC) de Montpellier Agglomération a reçu une nouvelle récompense, le DigiBIC award, décerné par le European BIC network, le réseau européen des incubateurs, réuni en Congrès à Toulon du 10 au 17 mai dernier. Cet « award » reconnaît la qualité des outils en ligne proposés aux entreprises par Montpellier Agglomération sur les sites :

- europeanmarketaccess.com,
- creer-une-entreprise.com,
- montpellier-business-plan.com,
- démarrez-votre-entreprise.com
- bureau-virtuel-createur.com
- montpellier-business.com.

Élu premier incubateur mondial en 2007, le BIC de Montpellier Agglomération a également obtenu le label « Soft Landings », décerné par la National Business Incubation Association aux incubateurs offrant des services de qualité aux entreprises étrangères pour leur implantation. Décerné en juillet 2008, ce label a été reconduit en juin dernier pour la période 2010-2012.



Le Business Innovation Centre (BIC) à Cap Omega.

# LES PARTENAIRES DE MONTPELLIER AGGLOMÉRATION DANS LE MONDE

## CANADA (Sherbrooke, province du Québec)



- 13<sup>e</sup> puissance économique mondiale
- 33 millions d'habitants
- PIB/habitant: 38 200 \$
- Croissance en 2010: +3,1%
- Sherbrooke: 155 000 habitants

### ■ Partenaires :

L'agence de développement « Innopole Sherbrooke » au Québec depuis 2009.

## RUSSIE (Obninsk, région de Kalouga)



- 9<sup>e</sup> puissance économique mondiale
- 140 millions d'habitants
- PIB/habitant: 19 000 \$
- Croissance en 2010: +3,8%
- Obninsk: 105 000 habitants

### ■ Partenaires :

La ville d'Obninsk et l'Agence de Développement de la Région de Kalouga par l'Innovation en Russie, depuis le 22 juin dernier.



## ÉTATS-UNIS (État du New Jersey)



- 1<sup>re</sup> puissance économique mondiale
- 306 millions d'habitants
- PIB/habitant: 46 400 \$
- Croissance en 2010: +2,9%
- New Jersey: 8,6 M d'habitants

### ■ Partenaires :

Le Centre de commercialisation des technologies innovantes (CCIT) ainsi que le Centre de développement des entreprises (EDC) dans le New Jersey, à compter de décembre prochain.

## CHINE (Shanghai, Chengdu)



- 2<sup>e</sup> puissance économique mondiale
- 1,3 milliard d'habitants
- PIB/habitant: 7 400 \$
- Croissance en 2010: +10,3%

### ■ Partenaires :

- À Shanghai (23 M d'habitants), sur la côte, le réseau des incubateurs de Shanghai depuis 2004 et le district de Yangpu depuis 2010.
- Au centre du pays, avec la Ville de Chengdu (4 M d'habitants) et EUPIC (European Union Project Innovation Centre) depuis 2010.

## LA FEMME DU MOIS

**BIBIANE SHOofs**

GAGNANTE DE L'OPEN GDF SUEZ  
MONTPELLIER AGGLOMÉRATION HÉRAULT



Le 19 juin, Bibiane Shoofs a inscrit son nom au palmarès de l'Open GDF Suez Montpellier Agglomération Hérault. Lors de la 6<sup>e</sup> édition de ce tournoi international de tennis féminin, la Néerlandaise s'est imposée face à l'Espagnole Leticia Costas-Moreira en deux sets (6/4, 6/4) sur la terre battue de l'ASCH à Grabels. À 23 ans, cette joueuse est passée par les qualifications avant de battre notamment lors de sa semaine de tournoi la tête de série n°1, Madalina Gojnea. Le double a été remporté par la Brésilienne Paula Cristina Goncalves et l'Ukrainienne Maryna Zanevska.

## L'HOMME DU MOIS

**FABIEN VIE**

CHEF DU TOUR DE FRANCE



Chef cuisinier à domicile et en entreprise sous le nom de « Saveurs de Montpellier », Fabien Vie, dont la famille est originaire de Montpellier depuis 1568, a été sélectionné pour faire des démonstrations culinaires dans 11 villages de départ du Tour de France 2011. Spécialiste de la cuisine montpelliéraine, il profitera de cet événement sportif mondial, qui fera étape à Montpellier le 17 juillet, pour faire connaître la gastronomie locale. « Je veux faire en sorte qu'elle soit reconnue et retrouve enfin sa place », explique-t-il.

## La phrase du mois



*En matière de logement social, je crois en la pédagogie. Et cela fonctionne. 59% des logements programmés en 2011 sont situés dans les communes périphériques, ce qui signifie que le rééquilibrage est sur la bonne voie. Des maires ont compris que le logement social bénéficiait à leurs habitants et que les services de l'Agglomération étaient là pour les aider à monter leurs projets. »*

**Hervé Martin**, Vice-président de Montpellier Agglomération chargé de la Politique de la Ville, du Logement et de l'Habitat, lors du Conseil d'Agglomération du 23 juin.

## L'image du mois

**RECONSTITUTION ANTIQUE  
SUR LE SITE ARCHÉOLOGIQUE LATTARA**



Étrusques, Grecs, Gaulois et Romains attirent les foules. 2 000 personnes ont assisté à la 2<sup>e</sup> Fête de l'Antiquité au site archéologique Lattara-musée Henri Prades de Montpellier Agglomération les 18 et 19 juin derniers. Le temps d'un week-end, petits et grands sont allés à la découverte des guerriers et artisans des quatre grandes civilisations antiques qui ont peuplé Lattara.

## LE CHIFFRE DU MOIS

# 5 000

C'est le nombre de personnes présentes du 17 au 19 juin pour fêter les 15 ans de la Piscine Olympique Antigone.

À cette occasion, ils ont pu découvrir et tester les animations mises en place dont une tyrolienne d'une centaine de mètres, qui a fait sensation, une première dans une piscine ! Samedi soir et dimanche midi, les gradins étaient également remplis pour assister à la finale du Championnat de France de water-polo opposant Montpellier à Marseille.





## ÉCOLE SUPÉRIEURE DES BEAUX-ARTS DE MONTPELLIER AGGLOMÉRATION 100% DE RÉUSSITE!



Tous diplômés, près de la moitié des élèves ont reçu les félicitations du jury ou obtenu une mention.

Le niveau général des étudiants est très bon et ils étaient particulièrement bien préparés et encadrés », déclarait Marc Sanchez, directeur de la production artistique au Centre National des Arts Plastiques, à l'issue des examens de fin d'année à l'ESBAMA, en qualité de Président du jury. En effet, cette année encore, les 38 étudiants de l'École Supérieure des Beaux-Arts de Montpellier Agglomération ont enregistré un taux record de réussite au Diplôme National d'Arts Plastiques (DNAP - 3<sup>e</sup> année) avec 100% d'admis, dont 11 avec mention et 3 avec les féli-

citations du jury. Même succès pour les 21 étudiants inscrits au Diplôme National Supérieur d'Expression Plastique (DNSEP - 5<sup>e</sup> année) qui ont tous été admis, dont 6 avec mention et 6 avec les félicitations du jury. Année après année, l'excellence de l'ESBAMA se confirme.

### Un enseignement reconnu

Cet établissement d'enseignement supérieur, qui comptait cette année 194 élèves, est réputé pour la qualité de son enseignement. Ses principaux atouts : la force d'une équipe pédagogique pluridisciplinaire expérimentée et la présence

régulière de professionnels et d'artistes au sein de l'établissement. Ses diplômés épousent des carrières d'artiste ou exercent des activités professionnelles dans les domaines de l'art, de la culture, de la conception graphique ou visuelle ou encore de l'enseignement. Transformé en Établissement Public de Coopération Culturelle au début de l'année, les diplômés de l'ESBAMA sont désormais reconnus comme Master. Ainsi, ses jeunes diplômés ont désormais la possibilité de poursuivre leurs études supérieures vers un Doctorat en France et en Europe. ♦

### L'ESBAMA C'EST :



194 élèves, une équipe de 37 personnes dont 24 professeurs, 224 inscrits et 62 reçus au concours d'entrée 2010.

Établissement public de coopération culturelle : 130, rue Yehudi Menuhin, Montpellier - Tél. : 04 99 58 32 85  
[www.montpellier-agglo.com/esbama](http://www.montpellier-agglo.com/esbama)

### AGENDA

## Dimanche 11 septembre



C'EST LA DATE DE LA PROCHAINE ÉDITION DE **L'ANTIGONE DES ASSOCIATIONS**. MONTPELLIER AGGLOMÉRATION TIENDRA SON STAND AU PIED DE L'HÔTEL DE L'AGGLOMÉRATION.

### CYBERBASE / MAISONS DE L'AGGLOMÉRATION

## Les talents des quartiers s'exposent

La Cyber Base de Montpellier Agglomération accueille tout l'été une exposition photographique itinérante présentant les treize « Talents des quartiers » 2009 et 2010. Soutenu par Montpellier Agglomération, le concours « Talents des quartiers » révèle et récompense les créateurs d'entreprises issus des quartiers prioritaires de Montpellier, grâce à une dotation de 2500 euros dédiée au projet. Parmi eux, un marchand ambulant, une couturière, une organisatrice de mariages orientaux, un peintre en bâtiment... Autant de parcours témoignant de l'esprit d'entreprise. Après la Cyberbase, l'exposition tournera dans les Maisons de l'Agglomération jusqu'au vendredi 28 octobre.

**275 rue Léon Blum - Montpellier**  
**du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30**



Les robes de Sonia Alaume, lauréate 2010 de « Talents des quartiers ».

**TRANSPORT**

# VÉLOMAGG'PLAGE : RENDEZ-VOUS AU BORD DE L'EAU



6 500 locations de VéloMagg' plage ont été enregistrées l'an dernier à l'arrêt Pilou à Villeneuve-lès-Maguelone.

**P**our la 7<sup>e</sup> année consécutive, TaM et Montpellier Agglomération réitèrent cet été l'opération « VéloMagg'plage », permettant d'aller à la plage en prenant le bus, puis un vélo, pour le prix d'un ticket aller-retour. À Villeneuve-lès-Maguelone, depuis l'arrêt « Pilou » de la ligne de bus 32, des VéloMagg' sont mis à la disposition des usagers pendant une journée sur présentation de leur titre de transport TaM validé. Vélos californiens, VTT, remorques pour transporter les

enfants de moins de deux ans, sièges bébé...

Toute une panoplie de deux roues est proposée pour des balades entre amis ou en famille, tous les jours

jusqu'au 4 septembre. L'occasion de découvrir de manière ludique, sportive et écologique les plages et les étangs de Villeneuve-lès-Maguelone. ♦

**PRATIQUE**

• **L'arrêt « Pilou »** est desservi par la ligne 32 (Montpellier rives du Lez - Villeneuve-lès-Maguelone avenue de la Gare), uniquement l'été. Il est situé entre les arrêts Myosotis et boulevard du Chapitre.

• **VéloMagg'plage** est disponible tous les jours de 9h à 19h. Une pièce d'identité fera office de caution.

Plus d'infos sur : [www.montpellier-agglo.com/tam](http://www.montpellier-agglo.com/tam)

## Ils remercient l'Agglomération...

**Martine Koch,**  
Présidente du Club Pyramide Philaé34

« Je tenais à vous remercier pour les lots que vous nous avez donnés pour doter notre tournoi annuel. Les livres sur Montpellier et ceux du Festival Radio France ont été très appréciés par les gagnants ».

**Inès Micallef,**  
responsable de Bibliothèque pour Tous

« L'association Culture et Bibliothèque pour Tous de Grabels a bénéficié de la remise de livres dans le cadre de l'opération « Donnez à lire ». Elle vous remercie de l'avoir associée à cette opération ».

**Danièle Noiro,**  
coordinatrice de l'association d'accompagnement à la scolarité Coup de Pouce

« Un grand merci aux donateurs et à Montpellier Agglomération pour la collecte de livres organisée en mai. Les romans jeunesse, les imagiers, les manuels scolaires et les dictionnaires nous seront très utiles ».

**Emmanuel Loustalot,**  
directeur de l'Association des Paralysés de France Hérault

« Nous tenons à vous remercier vivement pour votre soutien. Grâce à vous, cette année encore, nous avons à notre disposition une plaquette d'information de qualité, un document de communication indispensable à notre activité ».

**LIGNE 5**

## La concertation se poursuit

**V**ous avez jusqu'au 2 septembre pour participer à la première phase de concertation sur la future ligne 5 de tramway. De Lavérune à Prades le Lez, cette 5<sup>e</sup> ligne desservira 70 000 habitants et 40 000 emplois dans l'Agglomération.

Toutes les informations sur : [www.ligne5-montpellier-agglo.com](http://www.ligne5-montpellier-agglo.com)



**LE CHIFFRE**

**41**

C'est le nombre de conteneurs enterrés déjà mis en service par Montpellier Agglomération pour favoriser le tri des déchets : ordures ménagères, verre, papier ou déchets recyclables. À Clapiers, Murviel-lès-Montpellier, Villeneuve-lès-Maguelone, Montpellier (cours Gambetta) et Vendargues, ces installations modernes permettent d'améliorer l'esthétique et la propreté de l'espace public, ainsi que les conditions de stockage des déchets. Très prochainement, Pérols, le centre historique de Montpellier et Montaudou seront à leur tour équipés.



**COLLECTE DES BIODÉCHETS**

## Désormais à Pérols, c'est le lundi

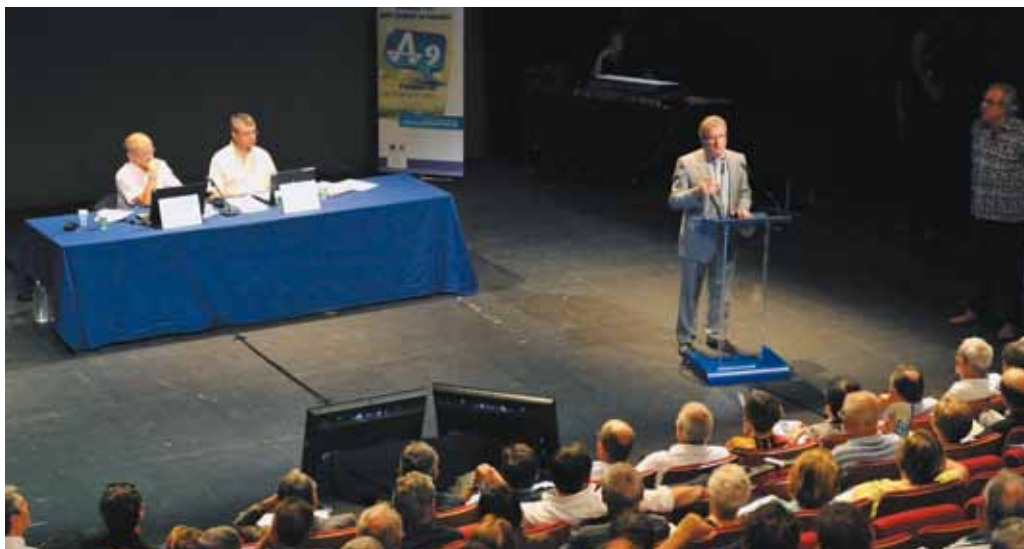
**À** compter du 4 juillet, la collecte des biodéchets sur Pérols a lieu le lundi matin pour tous les quartiers de la commune. Jusque-là, la commune était divisée en deux secteurs, l'un collecté le lundi matin, l'autre le mercredi matin. Le regroupement de la collecte sera plus simple à la fois pour l'exploitant et les usagers, qui sortiront leur poubelle orange le dimanche soir en fin de week-end, période de forte production de biodéchets (épluchures, restes biodégradables...).

LORS DE LA SÉANCE DU CONSEIL DE COMMUNAUTÉ DU JEUDI 23 JUILLET 2011,  
107 AFFAIRES ONT ÉTÉ INSCRITES ET VOTÉES.  
SUR 90 CONSEILLERS, 77 ÉTAIENT PRÉSENTS, 11 REPRÉSENTÉS ET 2 EXCUSÉS.

## DÉPLACEMENT DE L'A9

### IL EST URGENT D'AGIR !

Affaire n°4 adoptée à la majorité des voix exprimées



Réunion publique autour du déplacement de l'A9, le 28 juin dernier à Saint Jean de Védas.

Le Conseil d'Agglomération de Montpellier émet un avis favorable au projet de déplacement de l'A9 de Baillargues à Saint-Brès et réaffirme auprès de l'État l'urgence de sa réalisation. Ce projet répond aux exigences de sécurité en séparant les trafics de transit, accueillis sur la nouvelle autoroute, des trafics locaux maintenus sur l'A9 existante. Il rendra possible la réalisation rapide du sys-

tème de contournement de Montpellier, à l'Est et à l'Ouest. Le déplacement de l'A9 entre en cohérence avec la politique globale de mobilité conduite par Montpellier Agglomération, qui vise à réduire de 10% la circulation automobile dans l'aire urbaine d'ici 2020, notamment grâce à la réalisation d'un réseau de 6 lignes de tramway de 110 kilomètres et l'aménagement de parkings multimodaux aux portes d'entrée de la ville. ♦

## COMPTES ADMINISTRATIFS

### DES RÉSULTATS CONFORMES AUX OBJECTIFS

Affaire n°7 adoptée à l'unanimité des voix exprimées

L'adoption des comptes administratifs est l'occasion de dresser le bilan de l'année et de mesurer l'adéquation des résultats obtenus avec les objectifs fixés. Le taux de réalisation des dépenses d'équipement de 91% constitue un excellent taux d'exécution des prévisions budgétaires. Avec un budget d'un milliard d'euros, Montpellier Agglomération s'est positionné en 2010 comme un acteur majeur au niveau régional, poursuivant sa politique d'investissement afin de soutenir l'activité et l'emploi. 282 millions d'euros ont été dépensés en équipement en 2010, les lignes 3 et 4 de tramway tenant la première place. L'investissement a augmenté de 66% à Montpellier Agglomération, alors qu'il a baissé de 7% en moyenne en France. ♦



Le tramway constitue une part importante des 282 millions de dépenses d'équipements.

## DÉPLACEMENTS DOUX

### L'AGGLOMÉRATION MONTRE L'EXEMPLE

Affaire n°38 adoptée à l'unanimité des voix exprimées



Des vélos gratuits pour les agents qui renoncent à la voiture.

Montpellier Agglomération a renouvelé son Plan Déplacements Entreprises (PDE) en renforçant les mesures incitant ses agents à utiliser les transports doux plutôt que la voiture. Le remboursement aux agents des abonnements aux transports en commun sera augmenté et le tarif du parking progressivement augmenté, sauf pour ceux qui pratiquent le covoiturage. ♦

## PLAN CLIMAT ÉNERGIE

### UNE CONVENTION AVEC PÉROLS

Affaire n°38 adoptée à l'unanimité des voix exprimées

Montpellier Agglomération propose aux communes souhaitant élaborer des Plans Climat Énergie Territoriaux, afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre, de signer des conventions de mutualisation de moyens. Une nouvelle convention est signée avec la Ville de Pérols, comme cela a déjà été fait avec Montpellier, Lattes et Baillargues. La Ville de Castelnau-le-Lez, qui a pour sa part une convention avec la Région et l'ADEME, est également associée d'une manière spécifique. ♦

## AGENDA

### Vendredi 22 juillet

C'EST LA DATE DU PROCHAIN CONSEIL DE LA COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION DE MONTPELLIER À PARTIR DE 18H.

# J-275



La Ligne 3 porte la griffe originale de Christian Lacroix. Un choix esthétique unique souhaité par Montpellier Agglomération et son Président Jean-Pierre Moure.

## LA LIGNE 3 DÉVOILÉE !

**C'est sous le signe de l'eau, incarnée par une majestueuse allée de fontaines, que la première rame de la Ligne 3 a fait son apparition, le mardi 28 juin à Montpellier.**

**P**artie de l'usine Alstom de La Rochelle à bord de deux convois exceptionnels, la première rame de la Ligne 3 a parcouru 660km avant d'arriver au dépôt des Hironnelles de TaM, où elle a rejoint les rames de la Ligne 1. Tout un symbole. Toute une histoire. Plus de 10 années se sont écoulées depuis le lancement du réseau de tramway de l'Agglomération. C'est ce que rappelaient le Président Jean-Pierre Moure et les nombreux élus à ses côtés lors de la présentation officielle de la troisième ligne. «*Nous assistons aujourd'hui à un magnifique*

*déshabillé de rame. Cette Ligne 3, tout comme les précédentes, va irriguer notre territoire et rendre un service indispensable à nos concitoyens. Aujourd'hui, 280000 personnes utilisent chaque jour les transports publics, demain à l'horizon 2020, avec les 6 lignes de tramway, vous serez près de 600000 voyageurs*», a-t-il rappelé à cette occasion.

### **18 rames arrivent à partir de cet été**

Ce «*gentil monstre marin*» de 43 mètres de long a déjà séduit le public présent et fait la fierté de son designer, Christian Lacroix.

«*J'ai reçu des Dés d'or, des Molières, mais aujourd'hui, voir ce que j'ai imaginé se réaliser est une très belle récompense! Cette rame est encore plus belle que ce que j'avais prévu!*», s'est ému le célèbre couturier.

Tout aussi admiratif, Serge Fleurence, premier adjoint au Maire de la Ville de Montpellier, a qualifié cette nouvelle ligne de «*plus beau tramway du monde*». Les 18 autres rames, aussi colorées et originales, seront progressivement livrées dès la fin août, au rythme de 2 à 3 par mois. Cet été, la Ligne 3 prend de l'allure! ♦

L3

ESSAIS

## LA PREMIÈRE RAME PASSE L'ÉTÉ SUR LA LIGNE 1



Avant sa mise en service en avril prochain, vous pourrez croiser la première rame de la Ligne 3 au détour d'une rue lors de ses essais sur rails. Trois phases sont nécessaires avant qu'elle obtienne l'autorisation de mise en service commercial. Jusqu'à mi-juillet, des essais de type sécuritaire (traction, freinage, stabilité...) seront effectués de nuit, entre 1h et 5h du matin sur la Ligne 1 quartier Malbosc. Puis, au cours du mois d'août, la première rame parcourra au total 1 500 km sur les 16 km de la Ligne 1. Avant d'effectuer, jusqu'en novembre, des essais statiques de gabarit et dynamiques sur l'ensemble du tracé de la Ligne 3, au fur à mesure de l'avancement des travaux.

L3 L4

CHANTIER

## SOURCES D'ÉLECTRICITÉ



Une équipe Ineo Scle effectue les réglages de la LAC près de la station « Pilory ».

**S**i vous levez les yeux, vous verrez perchés à 6 mètres de haut, des fils électriques déroulés au-dessus des futures Lignes 3 et 4. Ces lignes aériennes de contact, appelées LAC, permettent d'alimenter le tramway en énergie électrique, nécessaire à son fonctionnement. Le courant est capté tout au long de son déplacement grâce au frottement de son pantographe, un bras articulé placé sur le toit des rames. Les travaux des LAC, qui ont débuté en septembre, représentent une phase essentielle du chantier du tramway. Une quinzaine de personnes de TaM, d'Egis Rail et d'Ineo Scle, interviennent sur ces opérations. « Nous commençons par « mâter » des poteaux

de 8,5 mètres de haut et 40 cm de diamètre le long de la voie, espacés de 30 m maximum les uns des autres. Ensuite, nous « armons » les équipements nécessaires au maintien des LAC, puis nous accrochons ces fameuses lignes aériennes et effectuons les derniers réglages avant de les raccorder au courant électrique », explique Mohamed Boutiche, responsable des courants forts à TaM.

### De 20 000 à 750 volts

Pour alimenter le tramway, l'électricité fournie par EDF passe de 20 000 à 750 volts continu dans de petites unités de transformation d'énergie construites tous les 2 km sur les abords de la voie. « Pour des raisons

évidentes de sécurité, nous devons toujours travailler à plus de trois mètres des lignes aériennes existantes. Par conséquent, l'installation des LAC s'avère parfois délicate, notamment sur les secteurs d'interconnexion avec d'autres lignes de tramway comme à la Gare Saint-Roch. Dans ces secteurs, nous intervenons généralement entre 1h30 et 4h30 du matin, un court créneau horaire au cours duquel les tramways peuvent être arrêtés », précise Mohamed Boutiche. Le temps est compté. Les essais débutent du côté de la Mosson où les voies sont achevées. Cet été, le chantier des LAC s'accélère. Les 43 km de lignes aériennes seront déroulés d'ici fin novembre.

## EN BREF...

L3

AGENDA

5 JUILLET,



C'est la date de la dernière soudure des rails de la Ligne 3. Elle aura lieu avenue Georges Frêche à Pérols. Au total, 5 000 soudures ont été effectuées par trois équipes spécialisées de l'entreprise TSO avec un rythme de 12 soudures par jour sur les 22 km de voie.

L4

TÉLEX...

...[www.ligne4-montpellier-agglo.com](http://www.ligne4-montpellier-agglo.com) pour tout savoir sur la « Ligne solaire ». Au menu : le film du dévoilement du nez par Christian Lacroix, l'histoire du projet, le tracé, le design, les chiffres clés...

L3

LA PHOTO DU MOIS

## LE PONT DE LA MOSSON



À Juvignac, la structure métallique du nouveau Pont de la Mosson a été posée dans la nuit du mercredi 15 au jeudi 16 juin. Deux poutres d'acier de 45 mètres et 70 tonnes chacune composent cet ouvrage d'art de la Ligne 3 où passeront tramways, piétons et cyclistes. Inauguration prévue à la fin de l'année.



**L'AGGLO FAIT SON CINÉMA  
DU 1<sup>er</sup> AU 31 AOÛT**

**GRATUIT**

## TOILES À LA BELLE ÉTOILE

**« L'Agglo fait son cinéma » éclaire vos soirs d'été, avec 30 séances de cinéma gratuites, en plein air et pour toute la famille.**

**D**epuis 7 ans, «l'Agglo fait son cinéma» s'inscrit comme un temps fort de l'agenda culturel de l'Agglomération. Avec 6000 spectateurs chaque année, ce festival de cinéma gratuit porte la culture au plus près des habitants, dans une ambiance conviviale et décontractée. Les films sont projetés sur écran géant, à la tombée de la nuit, dans les 31 communes de Montpellier Agglomération. Dans les arènes de Pérols, les anciennes carrières de Sussargues ou le parc du château de Laverune, une cour d'école ou une place de marché, le projectionniste ambulant, comme dans « *Cinéma Paradiso* », donne au lieu une dimension presque magique. Une occasion agréable de profiter du cinéma au clair de lune, découvrir la beauté de nos communes et prolonger la belle saison d'été !

### Une sélection de grande qualité

Pour sélectionner des films récents, de qualité et accessibles à tous, «L'Agglo fait son cinéma» fait appel à l'expertise de CINEMED, organisateur du Festival de Cinéma Méditerranéen avec le soutien de Montpellier Agglomération.

Pour cette 7<sup>e</sup> édition, «L'Agglo fait son cinéma» vous propose dix films sortis entre 2008 et 2010, choisis pour vous donner l'envie d'aller au cinéma en famille. *Ratatouille*, Oscar 2008 du meilleur film d'animation, *Alice au pays des Merveilles* de Tim Burton ou *le Petit Nicolas* sont prévus pour les plus jeunes. Rires assurés avec deux comédies françaises réussies: *Le Nom des Gens* et *l'Arnacœur*. Grands moments de cinéma avec des réalisateurs majeurs: Steven Spielberg (*Arrête-moi si tu peux*), Clint Eastwood avec (*Gran Torino*) ou encore Ken Loach (*Looking for Eric*). Action avec *Le Secret des poignards volants*, et dépaysement avec *Benda Bilili!* Il y en aura pour tout le monde. ♦



Projection à la belle étoile à Prades-le-Lez en 2009.

**Retrouvez les dates et lieux de projections  
sur : [www.montpellier-agglo.com](http://www.montpellier-agglo.com)**

# À L’AFFICHE

## 10 films à voir en famille



### Arrête-moi si tu peux

*Film d’aventures de Steven Spielberg*  
Frank Abagnale a été médecin, avocat, copilote d’avion... Le tout avant son 21<sup>e</sup> anniversaire ! Escroc de haut vol, ses talents de fraudeur lui ont permis de détourner des millions de dollars. L’agent du FBI Carl Hanraty s’est donné pour mission de le capturer...



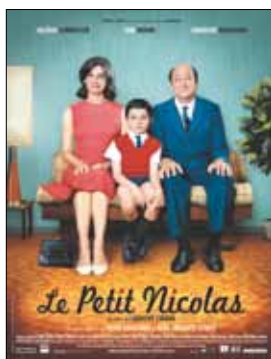
### Le Secret des poignards volants

*Film d’arts martiaux de Zhang Yimou*  
En 859, la Chine est ravagée par les conflits. La dynastie Tang s’épuise à lutter contre les groupes de rebelles. La plus puissante de ces armées révolutionnaires et la plus prestigieuse de toutes est la Maison des Poignards volants.



### L’Arnacœur

*Comédie romantique de Pascal Chaumeil*  
Votre fille unique est amoureuse d’un sinistre imbécile, votre sœur s’est fiancée à une brute épaisse ? Votre meilleure amie sort avec un con ? Un homme peut sauver la situation. Son nom : Alex Lippi. Sa profession : briseur de couples. Sa méthode : la séduction !



### Le Petit Nicolas

*Comédie familiale de Laurent Tirard*  
Nicolas a des parents qui l’aiment, une bande de chouettes copains avec lesquels il s’amuse bien, et il n’a pas du tout envie que cela change... Mais un jour, Nicolas surprend une conversation entre ses parents qui lui laisse penser que sa mère est enceinte. Il panique...



### Benda Bilili !

*Documentaire musical de Renaud Barret et Florent de La Tullaye*

Ricky a un rêve : faire de Staff Benda Bilili le meilleur orchestre du Congo Kinshasa. Pendant cinq ans, des premières répétitions à leur triomphe dans les festivals du monde entier, Benda Bilili ! (en français : au-delà des apparences), nous raconte ce rêve devenu réalité.



### Gran Torino

*Drame de Clint Eastwood. César 2010 du meilleur film étranger*

Vétéran de la guerre de Corée et retraité de l’industrie automobile, Walt Kowalski vit replié sur lui-même, amer et pétri de préjugés. Il n’aime pas ses voisins, des immigrants asiatiques. Mais les événements vont le forcer à les défendre face à un gang local.



### Looking for Eric

*Comédie dramatique de Ken Loach*

Eric Bishop, postier à Manchester, traverse une mauvaise passe. Un soir, il s’adresse à son idole Eric Cantona, qui, du poster sur le mur de sa chambre, semble l’observer d’un œil malicieux. Que ferait à sa place le plus grand joueur de Manchester United ?



### Alice au pays des merveilles

*Conte fantastique de Tim Burton*  
*Oscars 2011 des meilleurs costumes et meilleure direction artistique*  
Alice, 19 ans, retourne dans le monde fantastique qu’elle a découvert quand elle était enfant. Elle y retrouve le Chapelier Fou et s’embarque dans une aventure extraordinaire où elle accomplira son destin.



### Ratatouille

*Film d’animation de Brad Bird. Oscar 2008 du meilleur film d’animation*

Rémy est un jeune rat prêt à tout pour vivre sa passion de la cuisine. Le fait d’habiter dans les égouts du restaurant de la star des fourneaux, Auguste Gusteau, va lui en donner l’occasion !



### Le Nom des gens

*Comédie sociale de Michel Leclerc*  
*César 2010 de la meilleure actrice pour Sara Forestier*

Bahia n’hésite pas à coucher avec ses ennemis, en gros, tous les gens de droite. Un jour, elle rencontre Arthur Martin et se dit qu’il est forcément un peu facho. Mais les apparences sont trompeuses...

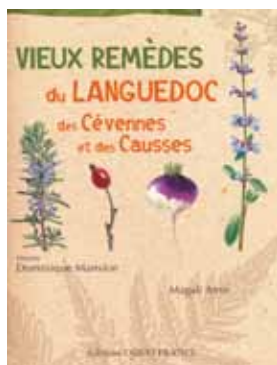
# UN ÉTÉ À LA PAGE

Cet été, les écrivains montpelliérains vous invitent à déguster sans modération le plaisir de lire, à l'ombre d'un arbre ou sur une serviette de plage. Sélection subjective pour tous les goûts... Avec la complicité de la librairie Sauramps.

## DES GUIDES POUR DÉCOUVRIR NOTRE PATRIMOINE ET NOTRE HISTOIRE

### Vieux remèdes du Languedoc des Cévennes et des Causses

Magali Amir / Dominique Mansion



La botaniste Magali Amir a recueilli les témoignages de personnes qui connaissent les pouvoirs des plantes de notre région et leurs usages. Des connaissances qui ne doivent pas tomber dans l'oubli car elles appartiennent à notre patrimoine culturel et à notre savoir ancestral. Découvrez, entre autres, la petite Centaurée, reine des cures dépuratives, le thym, la sauge ou la menthe, qui aident à la digestion ou encore la verveine médicinale, qui panse les hématomes.

Éd. Ouest-France - 32 pages - 5,5€

### L'intégration des Pieds-Noirs dans les villages du Midi

René Domergue



Le sociologue montpelliérain René Domergue, qui se consacre à l'ethnographie des villages méridionaux au travers de deux ouvrages: *Des Platanes, on les entendait cascailler* et *La Parole de l'étranger*, s'attaque dans cet essai à l'intégration des Pieds-Noirs dans les villages du Midi. Une intégration qui n'est pas allée sans poser de problèmes. René Domergue donne largement la parole aux uns et aux autres. Un livre témoignage sur la vie quotidienne dans les villages du Midi et un document sur le processus d'intégration.

Éd. L'Harmattan - 231 pages - 19€

### La Garrigue et ses Hommes une société traditionnelle

Clément Martin

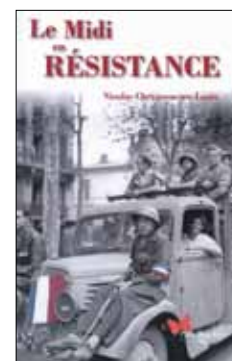


Le regard posé sur ces paysages arides et aujourd'hui délaissés s'éclaire vite quand on comprend la part que des millénaires d'humanité ont pris à construire son aspect actuel. Car la garrigue est fille du travail des hommes autant qu'elle l'est des conditions de sol et de climat. Clément Martin a, pendant de longues années, cherché, découvert, interrogé les multiples témoignages de cette civilisation, celle des hommes bâtisseurs et artisans, chercheurs d'eau et cueilleurs avisés, éleveurs et défricheurs. Un ouvrage très illustré qui fait plonger le lecteur au cœur des racines occitanes.

Éd. Écologistes de l'Euzière  
159 pages - 32€

### Le Midi en résistance

Nicolas Chevassus-au-Louis



Avec le sérieux de l'historien et les qualités d'écriture journalistique, Nicolas Chevassus-au-Louis nous raconte l'histoire de la résistance dans le Midi de la France. Qui se souvient que Nîmes fut, en août 1944, libérée par des Allemands antifascistes repliés dans les Cévennes? Qu'un des tout premier maquis de France fut installé sur les pentes de l'Aigoual? Que les premières organisations de résistance en zone Sud naquirent dès 1940 à Montpellier et Marseille?

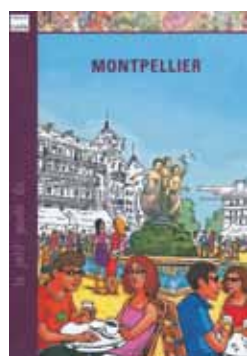
Éd. le Papillon Rouge  
285 pages - 19,90€

### Le petit guide de Montpellier

Sylvie Léonard / Didier Millotte

Ce petit livre tout en images signé par Didier Millotte sur des textes de Sylvie Léonard vous emmène visiter Montpellier. Vous pourrez vous promener en famille ou entre amis, le nez en l'air et partir à la découverte des trésors en suivant pas à pas son histoire. Les deux auteurs sont de grands amoureux de leur ville. Ils savent avec humour nous faire partager leur passion.

Éd. Cabardes - 64 pages - 12,5€



### Le musée Fabre par 4 chemins

Régine Detambel



### Allons au musée Fabre

Vincent Bioulès

La Collection «Le musée Fabre: visite privée» permet aux visiteurs du musée Fabre de Montpellier Agglomération d'avoir pour guide des peintres, des écrivains qui partagent avec le lecteur leurs déambulations réelles ou fantasmagiques. Régine Detambel explore le chemin de la mémoire, un chemin pavé de plaisir et de souffrance et fait entendre au cœur de la peinture de nombreuses interrogations. Le peintre Vincent Bioulès se souvient de sa première visite à l'âge de 12 ans de sa découverte de Ribera, Zurbaran, de sa rencontre avec Bruyas et Courbet.

Éd. Meridianes - 59 pages - 14€ le volume





## DES ROMANS POUR FRISSONNER

### Les larmes de Maguelone

Yves Desmazes



Quatrième épisode des enquêtes de Kévin Normand, lieutenant de police au SRPJ de Montpellier et diacre auprès de l'Évêché. Une enquête qui le mènera en plein XIII<sup>e</sup> siècle au temps où le comte-évêque de Melgueil avait la charge de l'abbaye de Maguelone. Un voyage dans le temps.

Les Éditions 3D - 366 pages - 18 €

### Le rap de la Butte-aux-Cailles

Serguei Dounovetz



Dans la collection Souris Noire, après *Les Gothiques du Père-Lachaise*, Serguei Dounovetz est l'auteur d'un nouveau polar pour ados : *Le rap de la Butte-aux-Cailles*. Voici ses deux héros Niki et Jef entraînés dans une nouvelle aventure. Le jeune détective est d'autant plus impliqué que son père est victime. Ce sont bien les vices et dangers du monde actuel auxquels doivent faire face les deux copains. Trafics de drogue et violence sont des réalités urbaines, qui font partie des dérives de la culture rap. L'auteur évite les bons sentiments, pour montrer les faits. Il évoque aussi en détail les origines des courants musicaux liés au hip-hop, du reggae au ragamuffin. Tel est le contexte de cette très bonne intrigue, qui s'adresse en priorité aux plus de douze ans.

Éd. Syros - 206 pages - 5,95 €

## DES ROMANS POUR S'ÉVADER

### Le sel

Jean-Baptiste Del Amo

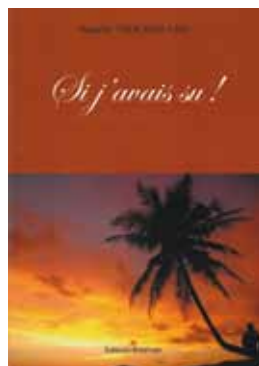


Après son premier roman : *Une éducation libertine*, Jean-Baptiste Del Amo publie le sel. Une nouvelle réussite. Le sel raconte une unique journée dans la vie de Louise et de ses trois enfants, Jonas, Albin et Fanny, désormais adultes. Tous doivent être réunis le soir même chez Louise pour un dîner familial. Le roman suit tour à tour chacun des protagonistes préoccupés par ce repas qui remue tant de souvenirs familiaux. Une histoire familiale trouble et violente.

Éd. Gallimard - 304 pages - 19,50 €

### Si j'avais su !

Danielle Trousselard



Il ne suffit pas d'avoir de la chance et du charme, d'être riche et de séduire... Le héros de cette histoire, Christian l'apprendra à ses dépens. Quand son cœur s'emballera pour une certaine Nicole...

Un premier roman dans la veine des grands romans populaires et sentimentaux pour cette romancière membre de l'académie Littéraire et Poétique.

Éd. Bénévent - 220 pages - 17 €

## DES LIVRES POUR LES PETITS QUI LES PRÊTERONT (PEUT-ÊTRE) AUX GRANDS !

### Les aventures de Bouboule, Archibald et M. Ytch

Natalia Ter-Akopova



À eux deux, Bouboule le terrier blanc et Archibald le teckel, forment un duo d'amis toujours prêts à s'entraider ou à partager de bons moments ! De leur rencontre à leur amitié naissante, de leurs vacances mouvementées à leurs fêtes de Noël, cet album de Natalia Ter-Akopova, traductrice et professeur de russe, relate le quotidien de deux chiens qui croquent la vie tout en vaillant sur les leurs. Natalia Zaikina illustre l'histoire avec talent.

Éd. La société des écrivains  
114 pages - 22 €

### Les jours sont fous, le temps itou

Philippe Quinta



Textes, poèmes, comptines et haïkus composent ce petit livre consacré au temps. Le temps qui passe et le temps qu'il fait. Le temps est un de nos constituants, d'ailleurs un des enjeux de l'éducation.

Cet ouvrage aura toute sa place auprès des petits et grands enfants. En effet, il aborde à sa manière simple, ludique et directe les grands questionnements temporels de l'individu depuis la comptine des jours jusqu'à la mort.

Éd. de la Renarde Rouge  
43 pages - 14 €

## Brèves

### Le bébé manchot nommé Tiki



Le premier manchot de l'aquarium Mare Nostrum de Montpellier Agglomération s'appellera... Tiki ! C'est le résultat du vote organisé en mai dernier, sur les sites [www.montpellier-agglo.com](http://www.montpellier-agglo.com) et [www.midilibre.com](http://www.midilibre.com). Des cinq noms proposés, Caligéro, Moana, Tikehau, Maupiti et Tiki, c'est finalement Tiki qui a été retenu par les internautes, avec 45% des suffrages ! Tiki est le 1<sup>er</sup> bébé manchot né à l'aquarium Mare Nostrum de Montpellier Agglomération.

### 74 emplois créés au BIC

Le Business Innovation Centre (BIC) de Montpellier Agglomération a remis des certificats « Compétitivité, Ambition et Performance », aux sept entreprises qui ont quitté l'incubateur fin mai, en signe de reconnaissance de leur réussite. Ces entreprises innovantes, accompagnées et/ou hébergées par le BIC pendant 3 ans avant de voler de leurs propres ailes, représentent au total 74 emplois.

### Internationales de la Guitare La billetterie est ouverte



Le festival des Internationales de la Guitare, du 24 septembre au 15 octobre 2011, a ouvert sa billetterie fin mai. Au programme cette année : Catherine Ringer des Rita Mistouko, Anna Calvi, AaRON, Al di Meola, The Divine Comedy, Renan Luce, Sanseverino, Les Têtes Raides... [www.les-ig.com](http://www.les-ig.com)  
Tél. : 04 67 66 36 55

## AQUARIUM MARE NOSTRUM

# MIAM MIAM!

**Sous le regard admiratif des visiteurs, quelques milliers de poissons glissent silencieusement dans les bassins de l'Aquarium Mare Nostrum. Ce ne sont pas des êtres éthérés, mais des êtres vivants qui ont des besoins, en particulier celui de se nourrir. À leurs petits soins, neuf soigneurs s'occupent d'eux et leur préparent leurs repas. À chaque espèce, son menu. Impressionnant.**



Deux fois par jour, le public est invité à assister à l'entraînement des manchots du Cap.

**D**eux fois par semaine, le lundi et le vendredi, le public de Mare Nostrum est invité à assister à une animation fascinante : le nourrissage des 11 requins qui partagent avec les barracudas, les raies, les poissons scie, les vivaneaux et les caranques, le grand bassin de près d'un million de litres du Balcon de l'Océan. Il est 14h30 ce vendredi de juin. Dans la pénombre du Théâtre de l'Océan, des spectateurs se sont installés sur les gradins. Pour la plupart en famille. Les plus petits gambadent au pied du bassin posant furtivement leurs mains sur les vitres et se reculent vivement quand une raie tigre ou un requin taureau s'approche. Il est vrai que ce grand requin avec ses trois rangées de dents longues et étroites sur chaque mâchoire

a de quoi impressionner. La musique d'ambiance océane s'arrête. Sophie, l'une des neuf soigneuses, prend le micro pour décrire les espèces. Les raies battent des ailes, les poissons scie se camoufflent sur le sable, prêts à assommer leurs proies. À un signal donné par talkie-walkie à Raphaël, le soigneur installé dans la galerie technique tout en haut du bassin, le nourrissage démarre.

### 8 tonnes de poissons congelés par an

Tout se déroule dans un calme impressionnant. Les poissons, très disciplinés, attendent leur tour paisiblement. Ils ont suivi un entraînement de conditionnement mis au point par les soigneurs. L'ordre respecte la préséance. Les premiers servis seront les requins taureau, question de préséance. Au menu du jour, du congé et du mullet. Chaque

squale s'approche lentement et happe sa portion sans faire d'histoire vu que ce sont ses poissons préférés. Ses collègues les requins gris seront aussi gâtés avec du calamar. Les poissons scie et les raies raffolent des harengs et des maquereaux. Eux aussi seront comblés. On mange bien à l'aquarium. Raphaël, qui distribue ce jour-là la nourriture, nous explique que : « *le moment où l'on donne à manger aux poissons est un moment très important. Cela nous permet de remarquer la forme de nos pensionnaires, leur appétit, leur comportement... Les requins, contrairement à ce que l'on croit, ne sont pas voraces. On les nourrit deux fois par semaine. On n'a ainsi pas de problème de surpoids et ils sont suffisamment nourris pour ne pas être dangereux pour les autres poissons dans le bassin. Ces espèces*

## Horaires d'ouverture cet été du 2 juillet au 28 août



Tous les jours, de 10h à 22h, y compris les jours fériés. Les animations de nourrissage et d'entraînement des manchots du Cap ont lieu plusieurs fois par semaine. Le nourrissage des requins a lieu le vendredi à 14h30.

### Renseignements :

Tél. : 04 67 13 05 50

[www.montpellier-agglo.com/marenostrium](http://www.montpellier-agglo.com/marenostrium)


### Tarifs

- Adultes : 15,50 €
- Enfants de 3 à 6 ans : 7,50 €  
Gratuité pour les moins de 3 ans.
- Enfants de 7 à 12 ans : 11,50 €
- Famille (2 adultes et 2 enfants) : 42,50 € (6 enfants de 3 à 6 ans supplémentaires et 10 enfants supplémentaires de 7 à 12 ans).
- Pass'Agglo :  1,50 € de réduction sur chaque entrée abonnement.
- Tarif réduit (étudiant, handicapé, chômeur, minima sociaux sur justificatif) : 12,50 €
- Groupes : 12,50 € par adulte à partir de 20 adultes, 6 € par enfants de 3 à 6 ans et 10 € par enfants de 7 à 12 ans.
- Mare Nostrum propose des abonnements annuels à 40,25 € pour les adultes et 30,25 € pour les enfants de 3 à 12 ans. 1,5 € de moins par abonnement avec le Pass'Agglo. 

### Comment y aller

- En tramway : Ligne 1, station «Place de France»
- En bus : Ligne n°9 ou «La Ronde», arrêt «Odysseum»
- En voiture :
  - Autoroute A9, sortie 29, puis direction « Millénaire » et « Odysseum »
  - Autoroute A75, sortie « St Jean de Védas », puis suivre A9 (direction Lyon) et sortie 29 « Millénaire ».

### Stationnement

- Parking extérieur : deux heures gratuites - dépose « minute »
- Véloparc
- Accessible aux personnes à mobilité réduite 



Raphaël, soigneur, exerce les requins à suivre une cible. Impressionnant.

ne se mangent pas entre eux. Nous changeons de menu chaque semaine pour éviter la lassitude. Si nous leur donnons des poissons congelés, c'est que cela présente un double avantage : avoir toujours de la nourriture à disposition et éliminer grâce à la congélation les parasites ».

### Nathalie, la nounou des poissons

Nathalie, l'une des responsables de l'aquarium Mare Nostrum, est chargée de l'intendance. C'est elle qui passe les commandes, gère les stocks. Elle connaît ses pensionnaires par cœur et veille sur eux comme une maman : « Nous commandons chaque année plus de 8 tonnes de poissons. Il nous faut tout au long de l'année trouver des variétés différentes car chaque poisson a ses préférences et ses habitudes alimentaires. Certaines espèces sont difficiles comme nos manchots de l'Atlantique qui ne consomment exclusivement que du caplan, une sorte de hareng que l'on trouve dans l'Atlantique Nord. Pour les nourrir tous les jours, il nous faut 10 kilos de caplans car chaque manchot consomme au quotidien près de 800 grammes. Les piranhas, qui sont pour la plupart d'entre eux végétariens, ne consomment que des brocolis, des épinards et des petits pois. Un menu apprécié aussi par les poissons chirurgiens. Les iguanes font leurs quatre heures de petits choux, les grenouilles de quelques insectes. La seule espèce aquatique à qui nous donnons de la nourriture vivante est l'hippocampe qui se régale de petites crevettes qu'il aspire goulément ».

### Exercices d'entraînement pour apaiser le stress

Dès que la distribution des repas est terminée, les soigneurs entament une série d'exercices d'entraînement. Raphaël affrète une petite barque qu'il déplace sur toute la surface du bassin, tenant dans sa main une longue baguette où est fixé un poisson. Au mur, il a positionné une cible symbolique. Les squales suivent l'appât en un aller-retour. Ces exercices ont pour objet principal d'habituer les requins à certaines manipulations, en vue de leur futur transport. « Les requins, et c'est valable pour le poisson scie

et la raie guitare, ont d'abord appris à reconnaître une cible propre à leur espèce. Le contact et le suivi correct de cette cible provoquent un signal sonore effectué. Quand l'animal entend le signal, cela lui indique qu'il a bien accompli l'exercice et qu'il va recevoir du poisson. Cet entraînement permet, peu à peu, d'habituer l'animal à se placer sur un brancard qui sera utilisé pour le transfert. Avec cet exercice, les soigneurs évitent l'anesthésie qui peut être parfois fatale pour les requins, ainsi que le stress qui peut provoquer de mauvaises blessures. Cette méthode permet également de travailler individuellement nos grosses espèces et d'avoir donc un meilleur suivi sur leur comportement. Un même programme quotidien a été conçu pour les manchots du Cap », explique Raphaël. Le mot de la fin revient à Nathalie : « C'est un grand bonheur et un plaisir certain de voir grandir, progresser et se reproduire nos pensionnaires. J'y vois l'effet de la qualité de nos installations, mais aussi l'effet de confiance qui s'est tissée avec les soigneurs. Nous faisons un bien beau métier ! » ♦



Congres, mullets, harengs, calamars... L'équipe de Mare Nostrum prépare les repas de leurs pensionnaires.

## ENVIRONNEMENT

# BIEN TRIER LES EMBALLAGES PLASTIQUES



**Hyperpratique, le plastique est partout dans notre maison. Mais il n'est pas biodégradable et sa fabrication mobilise d'importantes quantités de pétrole. D'où l'importance du recyclage. Un geste simple à portée de tous, économe et écologique.**

**L**e recyclage du plastique date d'une vingtaine d'années et concerne aujourd'hui un peu plus de la moitié des bouteilles, bidons et flacons en plastique. Seuls ces récipients sont recyclés. D'autres déchets comme les sacs plastiques ou les pots de yaourt ne le sont pas car ils contiennent trop peu de matière et leur recyclage n'est pas rentable. Il n'existe pas non plus de filière de recyclage pour le polystyrène ou les plastiques durs employés dans l'ameublement ou la décoration. Il est donc important de bien connaître les consignes de tri pour que les filières de recyclage fonctionnent au mieux. L'an passé, 835 tonnes de plastiques ont été collectées par Montpellier Agglomération. Et on peut faire mieux !

## TOUS LES PLASTIQUES SONT-ILS RECYCLABLES ?



## OUI

**Produits alimentaires :** soda, eau, huile, lait, flacons de sauces, cubis à vin...

**Produits ménagers :** adoucissant, lessive, liquide-vaisselle...

**Produits d'hygiène :** shampoing, gel douche, crèmes...

### Bon à savoir :

- Il est inutile de laver les bouteilles avant de les jeter et d'enlever les bouchons, qui sont eux aussi recyclables.
- Il faut jeter les bouteilles en vrac dans les poubelles jaunes, car le personnel chargé du tri n'a pas le temps de défaire des sacs (sauf quand des sacs jaunes sont prévus à cet effet pour la collecte en centre-ville).

### Que devient le plastique recyclé ?

Au centre de tri, les bouteilles en plastique sont séparées en trois catégories, selon leur composition et leur couleur. Elles sont ensuite envoyées dans des usines de régénération, qui les réduisent en granulés ou en paillettes. Les plastiques haute densité (PEHD), généralement opaques, qui sont utilisés pour la lessive ou le lait sont recyclés pour fabriquer de nouveaux bidons ou des tuyaux... Les plastiques PET, généralement transparents, qui sont utilisés pour les bouteilles d'eau, sont transformés en fibres textiles qui servent, par exemple, au rembourrage de couettes ou à la confection de laine polaire.

### Pourquoi trier ?

La tonne de plastique triée rapporte 700€, alors que la tonne de plastique jetée dans le bac gris avec les déchets résiduels coûte 330€. Grâce aux économies réalisées, Montpellier Agglomération peut investir sur d'autres équipements et maîtriser le taux de la taxe d'enlèvement des ordures ménagères, stable depuis 2009. D'autre part, les bénéfices pour l'environnement sont importants : pour 1 tonne de plastique transparent recyclée, on économise 600kilos de pétrole brut et 11 MWh d'énergie (soit la consommation moyenne annuelle d'un Français) et on évite le rejet de 2,29 tonnes de CO<sub>2</sub>. ♦

## NON

Les gobelets et sacs plastiques, les films enveloppant les revues, les packs d'eau, les pots de yaourts ou de crème fraîche, les barquettes en polystyrène, le film alimentaire, les objets en plastique (petit mobilier, objets de déco...)



## PLUS DE RENSEIGNEMENTS AU :

Par téléphone<sup>(1)</sup> :

**N° gratuit | 0800 88 11 77**

Appel gratuit depuis un poste fixe

<sup>(1)</sup> À votre service du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h



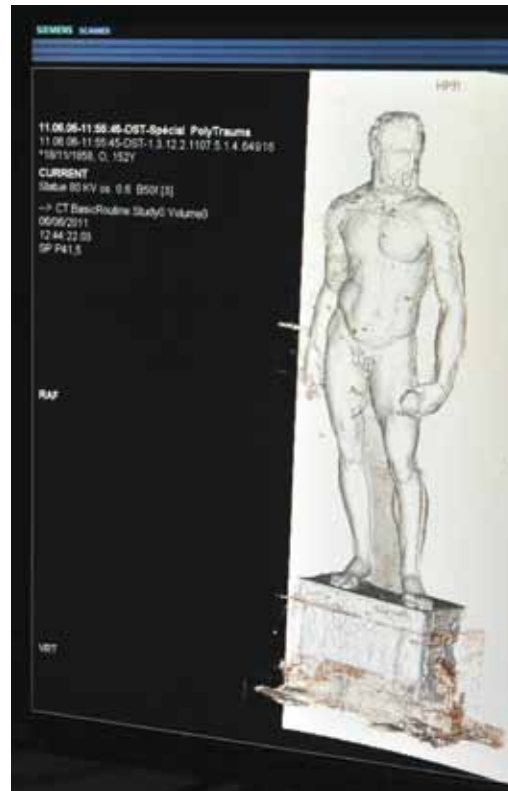
CULTURE

# ŒUVRES D'ART SOUS RAYONS X

Le musée Fabre de Montpellier Agglomération a confié quelques-unes de ses œuvres d'art au centre d'imagerie médicale de la Clinique du Parc, à Castelnau-le-Lez. Passées aux rayons X et au scanner, elles révèlent tous leurs secrets, avant d'être restaurées.



La statue sur le point d'être scannée, en présence (à gauche) de Nicole Bigas, Vice-présidente de Montpellier Agglomération déléguée à la Culture et (à droite) de Jérôme Farigoule, conservateur du musée Fabre de Montpellier Agglomération.



L'image de la statue en 3D restituée par le logiciel d'imagerie médicale.

**N**eptune qui surmonte la Place du Grand Duc à Florence est une petite sculpture en cire patinée, copie d'un célèbre marbre italien de style Renaissance. Entrée dans la collection du musée Fabre comme une œuvre de Bartolini du XIX<sup>e</sup> siècle, elle pourrait aussi être l'œuvre d'Ammannati, sculpteur de l'école italienne du XVI<sup>e</sup> siècle, ayant valeur d'étude du célèbre original. Mais comment en être sûr ? C'est là que l'imagerie médicale de pointe de la Clinique du Parc intervient.

En passant la sculpture au scanner, on obtient une image en 3D, qui révèle l'armature en métal soutenant le modelage en cire. « Nous examinons l'intérieur de la sculpture comme celui d'un corps humain grâce à ce scanner très performant, qui peut analyser tout jusqu'aux organes internes comme le cœur », explique Gwaenaël Brugnans, manipulateur à la clinique du Parc. La sculpture scannée en 3D, « image fascinante » pour le conservateur Jérôme Farigoule, est une mine d'informations. Au premier coup d'œil, le spécialiste note un détail capital : la structure est profondément ancrée dans le socle, ce qui, a priori, « signe les pratiques des artistes du XVI<sup>e</sup> ».

Si la piste de l'école italienne du XVI<sup>e</sup> siècle se confirme, cela ferait de ce Neptune une pièce « exceptionnelle », qui sera sortie des réserves du musée Fabre de Montpellier Agglomération pour être exposée, une fois restaurée.

### Lever le voile sur l'origine des œuvres

« Cette année, Montpellier Agglomération consacre 290 000 € à la restauration d'œuvres du fonds patrimonial du musée Fabre », indique Nicole Bigas, Vice-présidente de Montpellier Agglomération déléguée à la Culture. « Auparavant, nous confions nos œuvres à des centres d'imagerie scientifique à Versailles ou Marseille, mais le transport des œuvres est coûteux ».

Outre cette petite sculpture, la Clinique du Parc contribuera gracieusement à l'examen de deux autres œuvres en cours de restauration, dans les prochaines semaines. Pour le *Portrait de Lorenzo de Medici*, copie d'un tableau du grand maître Raphaël sans doute maintes fois repeint, il s'agira de déterminer ce qu'il y a sous la couche picturale visible, et de vérifier le réseau des insectes xylophages, qui semble important. Pour la *Guirlande de fleurs autour d'une vue de la grotte du Pausilippe*, le passage aux rayons X

devrait lever le voile sur le mystère de cette composition qui mêle un motif de l'école flamande du XVII<sup>e</sup> siècle et une vue de grotte qui pourrait avoir été ajoutée au XVIII<sup>e</sup> siècle. La Clinique du Parc promet de prendre soin de ces prestigieux patients et devrait signer une convention de partenariat avec Montpellier Agglomération afin de formaliser cette collaboration, qui s'était nouée de façon ponctuelle grâce à l'engagement du Docteur Constantin, Président de la Clinique du Parc. ♦



Une huile sur bois, copie d'un Raphaël, est passée à la radiographie.

**SPORT**

# 2010 - 2011 : SAISON GAGNANTE !

**Rugbymen, handballeurs, joueuses de basket-ball, footballeurs, poloïstes... Ils ont été très nombreux cette saison à marquer l'histoire de leur club et à porter haut les couleurs de l'Agglomération de Montpellier. Retour sur cette élite au sommet.**



**C**e dimanche 5 juin, sourires aux lèvres malgré la défaite en finale du Top 14 au Stade de France, Fulgence Ouedraogo, capitaine du Montpellier Hérault Rugby et ses coéquipiers savourent leur saison historique du haut de l'opéra Comédie devant des milliers de supporters massés sur la place. Tout un symbole ! En 1990, c'était Blanc, Cantona et Ferhaoui qui soulevaient la Coupe de France de football sur ce même balcon, en 2003 l'équipe d'Anquetil, Golic et Puigsegur brandissait la Ligue des Champions de handball... L'histoire est belle pour ces générations dorées, mais aussi pour les joueuses du Basket Lattes Montpellier Agglomération qui ont remporté la Coupe de France à Bercy, les handballeurs du MAHB et leur 13<sup>e</sup> titre de Champion de France, les footballeurs en finale de la Coupe de la Ligue au Stade de France, les poloïstes du MWP tout prêts du titre... Autant de premières qui ont comblé ces sportifs, leur public de supporters et tous ceux qui depuis des années font de Montpellier une référence dans le sport de haut niveau. ♦



Le capitaine Fulgence Ouedraogo et ses coéquipiers ont salué une dernière fois leurs supporters en entamant une ola suivie par Jean-Pierre Moure, Président de Montpellier Agglomération.

*« En tant que principal partenaire public, nous nous félicitons du succès des équipes de l'Agglomération. Cette fin de saison nous apporte des certitudes dans la confiance que nous leur portons, dans notre volonté d'accompagner les clubs dans leur développement »*



**Jacques MARTIN**  
Vice-président de Montpellier Agglomération chargé du Sport.



« Ici, c'est Montpellier ! » Ils étaient 3 000 sur la Comédie, 35 000 au stade Vélodrome à Marseille et 10 000 au stade de France. Au fil de la saison, le rang des supporters des blanc et bleu s'est étoffé. Au stade Yves du Manoir ou à l'extérieur, les Montpelliérains « ne marcheront plus jamais seuls » !

## Rugby

**Palmarès :**

Vice-champion de France (Montpellier 10 – Toulouse 15), quart de finaliste en Challenge européen.

**Budget :**

15 millions d'euros (moyenne Top 14 : 16,5 millions d'euros).

**Affluence moyenne :**

11 577 spectateurs au stade Yves du Manoir.

**Résultats des jeunes :**

**Champion de France Cadet Gaudermen et Champion de France Junior Reichel.**

**Parole du coach, Fabien Galthié :**

« On a vécu une belle aventure. On a même été champion de France jusqu'à la 70<sup>e</sup> minute ! Mais on parlait de tellement loin. Les joueurs ont dépassé mes espérances. On a fait ce qu'il fallait pour être là. Rien n'a été volé ».





Comme lors de la finale de Coupe de la Ligue de football, Montpellier Agglomération a fait gagner de nombreux « packs rugby » pour le stade de France dans les Maisons de l'Agglomération. Hervé Calvet et son fils Titouan, 16 ans, abonnés depuis 4 ans au Montpellier Hérault Rugby, « n'auraient jamais pu se payer le voyage à Paris sans ce cadeau de l'Agglo ».



L'école de rugby de Saint Jean de Védas, comme de nombreux clubs de la région, n'aurait manqué pour rien au monde la première finale de l'histoire du club de Montpellier. « Même si on ne gagne pas, c'est énorme d'être là. L'année dernière on se battait pour rester dans le Top 14 » rappelait un des entraîneurs du club.



Samedi 4 juin, photo d'équipe au stade de France devant 77 000 personnes. Une finale méritée pour le plus jeune club de l'élite du rugby. En phase finale, les Montpelliérains ont fait chuter, Toulon, Castres et le Racing Metro avant de s'incliner, avec les honneurs, face à Toulouse qui a remporté son 18<sup>e</sup> bouclier de Brennus.

## Basket-ball

### Palmarès :

Vainqueur de la Coupe de France,  
Demi-finaliste du Championnat de France.

### Budget :

2 millions d'euros (moyenne Ligue Féminine  
de Basket-ball : 1,3 million d'euros).

### Affluence moyenne :

800 spectateurs au palais des sports de Lattes.

Résultat des  
jeunes : **Finaliste du  
Championnat de France  
cadettes.**

### Parole du coach, Valéry Demory :

« Cette Coupe de France, c'est  
que le début. Nous sommes  
ambitieux avec le groupe et visons  
d'autres titres. Quatre filles nous  
rejoignent dont un pilier de  
l'équipe de France, la meneuse  
Edwige Lawson-Wade ».



Le 15 mai, la capitaine Gaelle Skrela et ses coéquipières, entourées du Président René Comes et du staff du BLMA, savourent leur brillante victoire face à Mondeville en Coupe de France au palais Omnisport de Paris Bercy.



# JÉRÔME DIESNIS, journaliste à *l'Équipe*

## « CETTE SAISON A ÉTÉ UN VRAI FEU D'ARTIFICE DE SUCCÈS »

**Correspondant à Montpellier du quotidien sportif *l'Équipe*, Jérôme Diesnis analyse la saison sportive des clubs de l'Agglomération.**

### Comment qualifieriez-vous cette saison ?

**Jérôme Diesnis :** D'exceptionnelle ! Au vu surtout de la densité des résultats des clubs de l'Agglo. Cette fin de saison a été un vrai feu d'artifice de succès, il a juste manqué le bouquet final. Ce petit plus, comme des victoires en finales au rugby, au foot ou au water-polo, qui aurait rendu la saison encore plus belle !

### Cette situation est-elle unique en France ?

Oui. L'Agglomération de Montpellier est celle qui a obtenu les plus beaux résultats dans un très large éventail de disciplines sportives. Paris et Toulouse ont aussi de nombreux clubs en élite, mais même si Toulouse s'est imposée en finale du Top 14, tous leurs clubs n'ont pas brillé cette saison comme ceux de Montpellier.

### Quelles sont les raisons de ce succès ?

Cette saison exceptionnelle n'est pas le fruit du hasard. Il y a toujours eu une culture sportive à Montpellier, due principalement à la politique volontariste de Georges Frêche. Dès son élection à la mairie, il a misé sur le sport de haut niveau pour faire parler de sa ville, la faire briller au plan national. Comme il l'a fait avec la culture d'ailleurs. À la tête de l'Agglomération, il a poursuivi cette politique en dotant de moyens financiers les clubs d'élite et en construisant des infrastructures. C'est la Piscine Olympique Antigone, la patinoire Vegapolis, le stade Yves du Manoir... Des équipements de dernière génération, des outils indispensables pour le développement des clubs, mais aussi conçus pour accueillir de véritables spectacles sportifs.

### Cette politique volontariste de l'Agglomération est payante ?

Oui, c'est une évolution importante car le public globalement a changé : moins connaisseur mais plus consommateur. Les Montpelliérains sont gâtés : ils sont accueillis dans un cadre confortable, les équipes sont présentes sur la scène européenne, leurs bons résultats font parler de l'Agglomération... Il faut savoir que les deux tiers des dépêches de l'Agence France Presse qui parlent de Montpellier concernent le sport ! Ces retombées médiatiques sont un très bon retour sur investissement pour l'Agglomération. Jean-Pierre Moure, Président de Montpellier Agglomération, que je vois depuis des années dans les vestiaires, l'a très bien compris. L'argent public est investi à bon escient.

*« Ces jeunes ont une vraie culture club, un attachement au maillot. Ils veulent porter haut les couleurs de Montpellier comme les internationaux Fulgence Ouedraogo, Julien Tomas ou François Trinh-Duc. »*

### Des subventions publiques et des équipements sportifs de qualité suffisent-ils à faire gagner nos équipes ?

Non, il faut des hommes autour pour que ça fonctionne. Le sport de haut niveau nécessite aujourd'hui des moyens financiers énormes et, malgré l'aide précieuse des collectivités, ceux des clubs de Montpellier restent limités. Le partenariat privé est difficile à décrocher dans une agglomération sans véritable tissu industriel. Pour palier ce déficit, les principaux clubs ont créé des centres de formation, réputés au plan national, dans lesquels ils puisent des joueurs pour former leurs équipes professionnelles. C'est un choix économique qui leur réussit. Aujourd'hui, la moitié de l'effectif de l'équipe de football a été formée au club, un tiers des rugbymen vient du centre de formation, le Montpellier Agglomération Handball sort depuis des années de grands joueurs... Ces jeunes ont une vraie culture club, un attachement au maillot. Ils veulent porter haut les couleurs de Montpellier, comme les internationaux Fulgence Ouedraogo, Julien Tomas ou François Trinh-Duc qui ont refusé des offres de grands clubs pour marquer ensemble l'histoire du Montpellier Hérault Rugby. Si ces jeunes sont autant attachés à leur club, c'est aussi parce qu'il y a, en plus, des hommes qui les fédèrent, qui leur donnent envie d'avancer : les entraîneurs.

### Qu'est-ce qui fait la particularité des entraîneurs à Montpellier ?

Nous sommes gâtés. Galthié - Béchu, Canayer, Courbis en son temps, Demory... Au-delà de leurs compétences de techniciens, ils ont une aura, un charisme, des ambitions... Ce sont de véritables pointures capables de donner un nouvel élan à leurs équipes, de soulever des montagnes...

### Selon vous, comment la saison prochaine s'annonce-t-elle ?

Le défi sera de faire aussi bien, voir mieux, avec des budgets souvent équivalents. Le challenge est difficile. Néanmoins, je pense que le MHR, qui a de l'ambition, peut de nouveau surprendre tout le monde, même s'ils vont avoir un calendrier très chargé avec la Coupe du Monde en septembre et la Coupe d'Europe dès novembre. Le club de foot a le handicap de rester « une proie » avec un budget bien en dessous du budget moyen de la Ligue 1. Ils peuvent faire une bonne saison s'ils réussissent à garder des perles formées au club comme Mapou Yanga-Mbiwa, Jonas Martin, Rémy Cabella... J'espère que le handball réussira à atteindre le dernier carré de la Ligue des Champions. Ils avaient ces dernières années le potentiel, je ne sais pas ce qu'il leur manque. Les joueuses du BLMA peuvent concurrencer Bourges, le club indétrônable depuis des années, même chose pour le water-polo, ils sont aujourd'hui au niveau de Marseille. J'attends aussi beaucoup du volley. Ils ont fait un recrutement intéressant cette année et si le nouveau président Jean-Charles Caylar réussit à redynamiser le club, ils peuvent faire de belles choses. Ce club sept fois champion de France a un grand passé, il doit aujourd'hui s'imaginer un avenir. ♦



*Le handballeur William Accambray, formé au Montpellier Agglomération Handball, a explosé cette saison en club comme en équipe de France.*





Depuis l'âge de 14 ans, Jean-Pierre soutient le club de Louis Nicollin et collectionne les maillots aux couleurs de la Paillade. Aujourd'hui c'est avec son fils Lucas, qu'il est monté au stade de France, grâce au « pack foot » remporté dans la Maison de l'Agglomération Lemasson.



Allons enfants de La Paillade ! La famille Oller de Jacou, tous fidèles supporters du MHSC, n'aurait manqué pour rien au monde cette finale au stade de France.



17 ans après son dernier rendez-vous prestigieux en Coupe de France, le club héraultais a fait vibrer, cette année encore, ses supporters à une finale de Coupe de la Ligue.

© MHSC



Le 23 avril, plus de 18 000 supporters montaient à Paris soutenir Montpellier face à Marseille en finale de la Coupe de la Ligue au stade de France. En tête, Jean-Pierre Moure Président de Montpellier Agglomération, de nombreux élus et d'heureux supporters qui avaient gagné leurs places dans les Maisons de l'Agglomération. La star du net Rémi Gaillard, fidèle soutien des Pailladins, assurait l'ambiance !



## Football

### Palmarès :

Finaliste de la Coupe de la Ligue (Montpellier - Marseille : 0-1),  
14<sup>e</sup>/20 en Ligue 1.

### Budget :

33 millions d'euros (moyenne  
Ligue 1 : 54 millions d'euros).

### Affluence moyenne :

16 418 spectateurs au stade de la  
Mosson.

### Résultat des jeunes :

**Équipe réserve (CFA 2) 4<sup>e</sup>/16.**

### Parole de Louis Nicollin, président :

« Voir ces 18 000 Montpelliérains à Paris, ça me file la boule au cœur. Ils m'ont ému aux larmes. Quelle ferveur ! Ça montre qu'on est devenu le club de toute une région, pas seulement celui de Montpellier. Je suis déçu, mais ces gens-là, ils m'ont boosté pour l'avenir. On va s'appliquer à monter une belle équipe, travailler avec nos jeunes et tout faire pour remonter un jour à Paris. »



## Water-Polo

### Palmarès :

Vice-champion de France.  
Premier de la phase régulière du Championnat de France.

### Budget :

550 000 euros.

### Affluence moyenne :

800 spectateurs à la Piscine Olympique Antigone.

### Parole du Président, Christophe Spilliaert :

« On n'a rien à regretter, on a fait une belle saison et en finales, on s'est bien battu face aux Marseillais. Chaque année on grappille des places. L'objectif l'an prochain sera le titre, mais aussi d'aller le plus loin possible en Coupe d'Europe ».



Le 19 juin, le Montpellier Water-Polo a échoué tout près du but à la Piscine Olympique Antigone en s'inclinant, lors du match d'appui, face à Marseille qui décroche son 33<sup>e</sup> titre.



Toute la saison, les frères Karabatic, Nikola et Luka, se sont battus avec toute l'équipe pour enrichir l'exceptionnel palmarès du club où ils ont été formés (32 titres depuis 1995) et où ils poursuivent leurs carrières la saison prochaine aux côtés du slovène Vid Kavcicnik.

## Handball

### Palmarès :

Champion de France, Trophée des Champions, Coupe de la Ligue, quart-finaliste de la Ligue des Champions.

### Budget :

6,3 millions d'euros  
(moyenne D1 : 2,48 millions d'euros).

### Affluence moyenne :

4 200 spectateurs au palais des sports René Bournol et à l'Arena.

### Résultat des jeunes :

**Champion de France des moins de 18 ans.**

### Parole du coach, Patrice Canayer :

« Le club finit la saison en apothéose. Neuf titres de Champion de France ces dix dernières années. C'est une pérennité extraordinaire. Sans oublier nos quatre Montpellierains champions du Monde et le challenge de l'Arena relevé avec plus de 120 000 spectateurs sur la saison, c'est une belle réussite ! »



### Et aussi...

**Le Montpellier Volley** quart-finaliste de la Coupe de France... **Les Diables Rouges** demi-finalistes de la Coupe de France de Rugby à XIII... **Les Vipers** 6<sup>e</sup> du Championnat de France de D1 de hockey sur glace... **Les gymnastes du Montpellier GR** récompensés: **Mathilde Lartique**, championne de France Espoir, **Manon Blasco**, médaille de bronze et **Julie Marquès**, vice-championne de France Junior... **Marion Lorblanchet du Montpellier Agglomération Triathlon** championne de France Xterra, vainqueur de l'European Tour Xterra, et championne du Monde de Xterra... **L'équipe de base-ball des Barracudas** vise cet automne une place sur le podium en Championnat de France Élite... **Le Montpellier Élite Taekwondo Dragons Teams**, plus grand club de France, médaillé dans de nombreuses catégories... **Les équipes féminines et masculines du MUC Canoë-Kayak** qui comptent dans leurs rangs de nombreux médaillés mondiaux de kayak-polo...

# LES SAVEURS D'ÉTÉ



L'été de retour, l'envie de fruits et légumes se fait grandissante. Melons, tomates, abricots, pêches... Une multitude de variétés est cultivée dans les communes de l'Agglomération.

Ils sont un millier d'agriculteurs à vendre leur production aux professionnels, mais aussi de plus en plus souvent, directement aux consommateurs.

Gâtez vos papilles en goûtant à ces produits locaux cultivés avec passion. Les fruits et légumes les plus communs réservent souvent d'agréables découvertes.

Rendez-vous chez les producteurs, sur les marchés ou les fêtes du terroir pour partager de grands moments de saveurs retrouvées. À vos paniers !

# MELONS

## FRUITS DE L'ÉTÉ PAR EXCELLENCE



De mai à fin septembre, sous serre ou en plein champ, Eric Michel et son frère Luc des Saveurs de Lattes cultivent des melons sur plusieurs hectares.

**P**articulièrement rafraîchissant, le melon se compose de 90% d'eau. Symbole de l'été, il n'est produit que depuis une trentaine d'années autour de Montpellier. Aujourd'hui, le melon est une des productions phare des Saveurs de Lattes, une importante exploitation de fruits et de légumes dans l'Agglomération. Deux frères, Luc et Eric Michel gèrent cette entreprise familiale. Trois générations d'agriculteurs se sont succédées sur ces terres,

une propriété de 20 hectares où travaillent une quinzaine de salariés. Ces producteurs livrent tous les matins les grandes surfaces de la région et vendent leurs fruits et légumes aux restaurateurs, épiciers ou commerçants des marchés locaux sur le carreau à Mercadis, le Marché d'intérêt national de Montpellier Agglomération. Les huit variétés, produites en serre ou en plein champ, permettent aux frères Michel de récolter les melons de mai à fin septembre.

### Une exploitation familiale

« Tous les dix jours, nous plantons des plants, espacés d'environ 50 cm chacun, pour avoir une qualité suivie. La pollinisation du melon se réalise sur trois semaines, grâce aux abeilles et aux bourdons. Il faut deux mois pour que chaque plant produise 3, voire à 5 melons maximum », explique Eric, 41 ans. « Le soleil est l'ami du melon. Avant la récolte, nous réduisons l'arrosage pour développer sa teneur en sucre. Les melons récoltés après la pluie ont toujours moins de goût »,

ajoute ce producteur. Aux Saveurs de Lattes, la saison débute avec le « Luna », un melon à la robe veloutée, puis suivent au cœur de l'été le « Gundalf » ou le « Maltese », des variétés brodées, plus résistantes qui se conservent plus facilement. « Toutes les variétés ont des goûts différents. Je suis un spécialiste, c'est le seul fruit que je mange et je le déguste quasiment à tous les repas en saison ! », assure l'aîné des Michel, Luc, 53 ans. « J'ai énormément de demandes pour faire de la vente directe, je suis certain que ça marcherait, mais je n'ai pas le temps. Il faut du temps pour bien faire les choses. Aujourd'hui, je préfère me concentrer sur la vente aux professionnels. Mais on peut retrouver nos melons chez des primeurs comme M<sup>me</sup> Noger, 82 rue Faubourg Boutonnet à Montpellier ou sur le marché des Arceaux auprès de M. Jourdan ou celui de Castelnaud-le-Lez sur les étals de M. Gazeau ». ♦

### BIEN CHOISIR

« Pour choisir un melon, rien ne sert de le reniffler, il n'est pas toujours parfumé. Il faut surtout se fier à son poids. Plus il est lourd, meilleur il est. C'est qu'il est dense, gorgé de sucres. Si son pédoncule se décroche un peu, c'est aussi bon signe. Il est mûr à point, prêt à déguster. N'oubliez pas que le melon est un fruit qui continue à mûrir après avoir été cueilli. Choisissez-le donc en fonction du jour de consommation ».

### PETITE RECETTE

Pour Luc Michel, « le melon est excellent à l'apéritif comme au dessert nature ! » Mais le melon peut aussi se servir en brochettes ou salades sucrées ou salées, coupé en cube ou en billes. Il se marie particulièrement bien avec le jambon cru, le saumon, les fruits de mer, les agrumes et les fruits rouges.

### ADRESSE

Les Saveurs de Lattes :  
**Luc et Eric Michel,**  
**Chemin du Floréal à Lattes.**  
**Tél. : 04 67 92 79 46.**

Autres productions : tomates, concombres, salades, aubergines...

### CHIFFRE

# 44

c'est le nombre de producteurs bio en 2010 dans les communes de l'Agglomération. Ces exploitations s'étendent sur 152 hectares certifiés bio et 324 hectares en conversion. Leur nombre est en augmentation de plus de 20% par rapport à l'année précédente.

(Source : CIVAM BIO 34)



**Yvon Pellet**, Vice-président de Montpellier Agglomération chargé de l'économie agricole et viticole

« Festival de la Tomate le 4 septembre à Clapiers, Fête de l'Olive le 2 octobre à Pignan, Fête du Miel le 23 octobre à Cournonsec... Depuis des années, promouvoir les produits du terroir et aider les producteurs locaux font partie des objectifs majeurs de Montpellier Agglomération. Nous multiplions les initiatives pour dynamiser cette économie locale. Fruit du travail d'hommes et de femmes passionnés qui ont l'amour de la terre, les produits de notre terroir ont des racines qui s'inscrivent dans un paysage, une histoire : la nôtre »

# TOMATES DU CAVIAR DANS VOS ASSIETTES



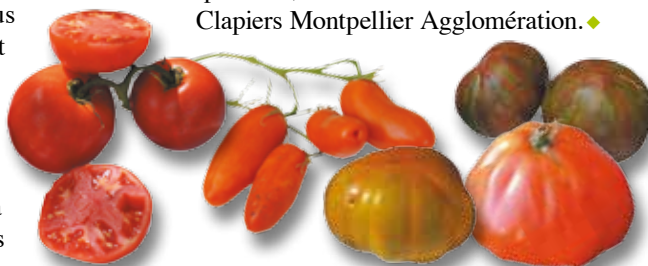
Le «tomatologue» Eric Pédebas cultive son amour de la tomate sous 4000 m<sup>2</sup> de serres à Maurin.

« **T**out contact avec une tomate succulente peut provoquer un plaisir grave et irréversible », prévient le Catalan Christian Lemaire sur son site internet (<http://ventmarin.free.fr>). Ce collectionneur a référencé pas moins de 12 700 variétés de tomates déclinées sous toutes leurs formes. Nombre d'entre elles sont cultivées dans l'Agglomération, notamment chez le «tomatologue» Eric Pédebas du côté de Maurin. Ancien fleuriste, ce producteur a succombé aux «plaisirs de la tomate» et s'est installé en monoculture il y a six ans à Lattes pour cultiver cette passion. Anciennes

ou récentes, aux couleurs, aux formes et aux saveurs extrêmement variées, il a planté cette saison 400 variétés différentes, dont il prend soin au quotidien sous ses immenses serres des années 60 où s'épanouissaient des roses. 4000 m<sup>2</sup> où poussent aujourd'hui la «Marmande de Montpellier» une grosse tomate rouge striée de jaune, la «Moya» à la texture ferme et moelleuse à la fois, la «Petite pomme rouge de Montpellier», une beauté, «l'Ananas noire», sa préférée. «Elle est d'une finesse exceptionnelle. Quand je la fais goûter aux chefs cuisiniers, ils sont époustouflés. Mes tomates les inspirent. J'adore discuter avec eux de mes produits, échanger sur la façon de les cuisiner...», confie ce producteur qui a aussi le talent de les mettre en scène pour des clichés dignes de professionnels. Ses créations suscitent la curiosité lors des expositions didactiques qu'il organise au fil des envies.

## Elles ont toutes une histoire

Quand vous le rencontrerez, ne lui demandez pas si ces tomates ont du goût, mais plutôt de vous raconter leur histoire. Elles en ont toutes et il en parlerait des heures. «Il faut boycotter les produits sans saveur. La tomate industrielle et la tomate naturelle sont deux êtres différents. Quand on a goûté de vraies tomates ramassées mûres, c'est du caviar!», promet le «tomatologue». Chez ce spécialiste, toutes les variétés sont au même prix : 3,50 euros le kilo. À tester sur place de fin juin à fin septembre, le 2 juillet pour sa traditionnelle Fête de la tomate, au marché de Lattes tous les dimanches matin ou à Clapiers le 4 septembre, lors du Festival de la tomate de Clapiers Montpellier Agglomération. ♦



## BIEN CHOISIR

« Chez moi, les clients recherchent la variété de formes, de couleurs... Toutes sortes de tomates ludiques pour épater leurs invités et donner libre cours à leur créativité. Ils repartent rarement avec une seule variété. D'ailleurs je propose sur commande des paniers de tomates à offrir, un cadeau de plus en plus tendance ! »

## PETITE RECETTE

« Remplacez la traditionnelle tomate-mozzarella par une recette de tomate-chèvre frais, c'est plus local! Ou plus impressionnant, réalisez des sushis de tomate! Prenez de grosses tomates bien charnues et à l'aide de deux emporte-pièce faites des tubes. Les farcir de chèvre frais, puis les tronçonner pour en faire des bouchées. Passez-les au réfrigérateur pour figer le chèvre. »

## ADRESSE

Le tomatologue:  
**Eric Pédebas,**  
avenue de Maguelone,  
Maurin (Lattes).  
Tél. : 06 12 02 41 66

Vente directe à partir de fin juin du lundi au samedi, de 9h à 12h30 et de 16h à 19h30  
<http://tomatologue.free.fr>



## Panier: l'essayer, c'est l'adopter!

L'achat de paniers de fruits et légumes est une façon de consommer des produits frais de saison, cultivés localement.

Dans l'Agglomération, plusieurs agriculteurs se sont lancés dans ce mode de vente directe. C'est le cas de Yezid Allaya, qui s'est converti au maraîchage en 2007 à Montferrier-sur-Lez. Il cultive sur 1,3 hectare de terre une quarantaine de variétés. « Les 80 adhérents de Lutin jardin s'engagent au trimestre, à acheter un panier par semaine, composé par nos soins, au fur et à mesure

de nos productions », explique ce jeune producteur. D'autres ont choisi de se constituer en AMAP, Association pour le Maintien de l'Agriculture Paysanne. « C'est un engagement réciproque entre le consommateur qui règle la production de légumes à l'avance et l'agriculteur qui fournit le nombre de paniers convenus », explique Xavier Chenivresse, président de l'AMAP de Beaulieu qui a

rapidement pris goût à ce mode de consommation au «circuit court».

### Quelques adresses :

**Montferrier-sur-Lez**  
Lutin jardin : Chemin de la Meule. Tél. : 06 10 23 53 68.  
<http://lutinjardin.weebly.com>

**Beaulieu**  
AMAP de Beaulieu : Mas des Brus. Tél. : 06 25 53 04 05  
<http://4clac.com/amap/beaulieu34>

**Villeneuve-lès-Maguelone**  
Néobio : Hameau agricole.  
Tél. : 06 50 93 20 45  
Livraison de paniers à domicile ou sur le lieu de travail  
[www.neobio.fr](http://www.neobio.fr)

**Castelnau-le-Lez**  
Terroir direct Cevennes Pays d'Oc : Parc d'activités La Garrigue. Tél. : 04 67 79 01 26  
Collectif d'agriculteurs régionaux.  
[www.terroir-direct.com](http://www.terroir-direct.com)

# ABRICOTS, PÊCHES, PRUNES... UN BOUQUET DE PARFUMS



Spécialiste des fruits à noyau, Loïc Bruté de Rémur vit et travaille au milieu de ses Vergers de Saint Jean.

**P**arfumé et riche en fibres, l'abricot est à déguster dans l'Agglomération dès la mi-mai, jusqu'en juillet. Loïc Bruté de Rémur, co-gérant avec Bertrand Duhil de Benazé des Vergers de Saint Jean cultive, à deux pas de

Montpellier, une quinzaine de variétés de l'«Helena du Roussillon» à la «Kioto». «*Sur notre petite exploitation, nous donnons à nos fruits le temps de mûrir. Ce large éventail de variétés permet d'étaler notre production pour satisfaire notre clientèle et obtenir des produits de qualité toute la saison*»,

explique ce Montpelliérain aux origines bretonnes qui vend aux professionnels par le biais du marché d'Intérêt National et de plus en plus aux particuliers sur son domaine.

## Une qualité garantie

«*Notre démarche de vente à l'exploitation s'inscrit dans une recherche qualitative et de consommer local. C'est la meilleure manière de garantir la qualité de nos fruits*», justifie Loïc Bruté de Rémur. À 33 ans, ce père de six enfants, qui a travaillé dans l'industrie de la viande, a changé de vie il y a quatre ans en s'installant au cœur de ces vergers védasiens. Ces 10 hectares, les récoltes se succèdent. Dès fin juin, les pêches et les nectarines, blanches ou jaunes, prennent le relais des abricots. «Gladys», «Bictop» ou «Mireille», une variété «exceptionnelle» qui se fait rare sur les étals, comblent les gourmands. En septembre, ce sont les prunes, «Tcsun», «Green-sun» ou «Octobersun», de gros fruits violacés aux petits noyaux,



fermes et moelleux à la fois, qui sont prêts à cueillir. Ces prunes tardives permettent de prolonger la douceur de l'été jusqu'au début de l'hiver. «*Nous testons sans cesse de nouvelles variétés pour planter de jeunes arbres. Mon critère de choix, ce sont des arbres qui produisent de bons fruits pour mes enfants. Ce sont mes testeurs, ils sont intraitables au niveau du goût!*», explique-t-il. Cueillette aux vergers des pommes et des cerises, «avant-primeurs» sur internet, création de «fruitibox», des pauses fruitées proposées aux entreprises... Cet hyperactif fourmille d'idées pour partager sa passion du «bon» et son «métier d'avenir» de producteur de fruits. ♦

## BIEN CHOISIR

«*Le meilleur fruit est celui qui tombe de l'arbre! Choisissez-le mûr à point pour bénéficier de toutes ses qualités nutritives et gustatives. Plutôt qu'à sa couleur, fiez-vous à son odeur très parfumée et à sa souplesse au toucher. Sur des produits fragiles comme l'abricot ou la pêche, je préfère servir mes clients. Je m'adapte à leur demande, leur mode de consommation et les conseille*».

## PETITE RECETTE

«*On me demande souvent des abricots pour faire de la confiture. Ma recette est simple: Il faut 500g de sucre pour 1kg d'abricot. Dénoyautez l'après-midi, saupoudrez le sucre par-dessus et laissez-passer la nuit afin que le jus ressorte. Le lendemain, faites bouillir, mixez à votre goût et stérilisez. Un régal!*»

## ADRESSE

Les Vergers de Saint Jean :  
**1 allée Pioch Redon,  
Saint Jean de Védas**  
**Tél. : 06 24 16 26 00**  
Du lundi au samedi, de 10h30 à 12h30 et de 16h30 à 19h.  
[www.lesvergersdesaintjean.fr](http://www.lesvergersdesaintjean.fr)

## Quelques adresses de producteurs :

**Saussan Bio :**  
**André Prunet,**  
28 rue du Colombier,  
**Saussan.**  
**Tél. : 06 24 33 04 73**  
Du lundi au samedi de 10h à 12h30 et de 16h30 à 19h30.  
Dimanche de 10h à 13h. *Melons, asperges, courgettes, oignons, aubergines...*

**Bernard Paulin :**  
Rd-Point Philippe Lamour,  
**Baillargues**  
Du lundi au samedi de 9h à 12h30 et de 15h30 à 19h30. Exploitations à Mauguio et Candillargues.  
*Tomates, salade, melons...*

**Claire Bonnin :**  
Domaine de Fontmagne,  
**Castries.**

**Tél. : 06 62 38 61 29**  
Du lundi au samedi de 9h à 13h et de 17h à 20h. Dimanche de 9h à 13h. *Tomates, haricots, aubergines...*

**Yves Rivière :**  
Font de Salomé,  
chemin de Cabanis,  
**Montferrier-sur-Lez.**  
**Tél. : 04 67 59 96 02**

Tous les jours sauf le samedi après-midi et le dimanche. *Tomates, haricots, courgettes, aubergines, oignons...*

**André Bouteiller :**  
**Castelnau-le-Lez.**  
Vente de février à octobre au Marché d'Intérêt National. *Carottes, radis, navets...*



Le concombre un des légumes de l'été cultivé aussi dans l'Agglomération.

## MIELS, PLAISIRS GOURMANDS



Le Cournonsecois Christian Pons préside l'Abeille héraultaise qui rassemble 350 apiculteurs.

Il y a plus de 80 apiculteurs dans l'Agglomération à récolter, de mars à octobre, le miel produit par leurs abeilles.

En vedette : le miel de garrigues né des plantes aromatiques méditerranéennes comme le thym, le romarin, la lavande, la ronce, la sarriette ou le dorycnium. « C'est un miel très prononcé en goût, long en bouche avec des qualités gustatives et des bienfaits nutritifs extraordinaires », assure Christian Pons, apiculteur à Cournonsec. Le 23 octobre, toute la profession sera à l'honneur lors de la 1<sup>ère</sup> Fête du Miel à Cournonsec organisée par Montpellier Agglomération.

### ADRESSES

#### COURNONSEC

Christian et Mireille Pons.  
Tél. : 04 67 85 09 42

#### MONTPELLIER

Les Ruchers du Patus.

Tél. : 04 67 72 11 74

#### SAINT-DRÉZÉRY

Le Rucher des garrigues.

Tél. : 04 67 86 69 76

Jean-Pierre Almes.

Tél. : 04 67 86 52 60

#### SAINT JEAN DE VÉDAS

Yoan Colaisseau.

Tél. : 06 86 70 58 18

Jean-Louis Perez.

Tél. : 06 08 28 26 76

#### VILLENEUVE-LÈS-MAGUELONE

Le Rayon de Miel.

Tél. : 04 67 69 49 11



## RENDEZ-VOUS SUR LES MARCHÉS

- **Beaulieu** : mercredi et samedi matin à l'espace Talès
- **Castelnau-le-Lez** : du mardi au samedi de 8h à 12h30 aux abords de l'espace Rencontres, rue de la Crouzette.
- **Clapiers** : dimanche matin de 8h à 13h place Plein soleil
- **Cournonterral** : mercredi et samedi matin sur l'Esplanade Jean Moulin



- **Grabels** : (photo) samedi de 9h à 13h, marché paysan accompagné par l'association Marchés paysans Hérault, esplanade de la cave coopérative.
- **Lattes** : dimanche matin, pl. d'Aragon
- **Le Crès** : mercredi matin place du marché et dimanche matin sur le parking des arènes
- **Montferrier sur Lez** : mardi et samedi matin, place des Grèses
- **Montpellier** :
  - Dimanche de 8h à 13h, marché paysan quartier Antigone.
  - Mardi et samedi matin, marché des Arceaux
- **Saussan** : dimanche matin, rue des Pénitents
- **Saint-Drézéry** : samedi matin
- **Villeneuve-lès-Maguelone** : mercredi et vendredi matin place de l'Église.

## OLIVES, L'ACCENT DU MIDI



L'Olicoop, présidée par Guy Catrix, une adresse incontournable pour apprécier les huiles d'olives de l'Agglomération.

À Montpellier, et dans la plupart des communes de l'Agglomération, l'olive, ingrédient indispensable

dans la cuisine du Midi, est récoltée par des centaines de petits producteurs. Créée en 1939, l'Olicoop, la Coopérative oléicole intercommunale de Pignan rassemble près de 550 d'entre eux qui ont produit l'an dernier 146 tonnes d'olives, dont plus de la moitié dans l'Agglomération, transformées en 23 800 litres d'huile. Rougette de Pignan, Bouteillan, Verdale, Picholine... Une dizaine de variétés d'huiles d'olives, de la plus douce, fruitée, à la plus ardente et poivrée, mais aussi de savoureuses olives de table comme les Lucques vertes ou noires, sont à déguster sur place. Tous les producteurs d'olives seront réunis à Pignan le

2 octobre pour la Fête de l'Olive organisée en partenariat avec Montpellier Agglomération. ♦

### ADRESSES

#### PIGNAN

Coopérative oléicole intercommunale de Pignan :

37, route de Murviel-lès-Montpellier.

Tél. 04 67 47 70 22. Ouvert du mer. au sam. de 9h à 12h et de 16h à 19h. Journées portes-ouvertes du 20 au 23 juillet. [www.oliooop.fr](http://www.oliooop.fr)

#### FABRÈGUES

L'Oustal del Olibo, Thibault Blanquet : 40 rue Georges Clémenceau.

Tél. : 04 67 68 05 76



## Terre de vignes

Au cœur du plus grand territoire viticole du monde, l'Agglomération offre une large palette de vins aux multiples cépages. Vins de Pays d'Oc, Grès de Montpellier, Collines de la Moure, Pic Saint Loup, Terrasses du Larzac, Saint Georges d'Orques, Muscat... Rouges au caractère bien trempé, rosés aromatiques ou blancs vifs et fruités, ils sont tous élaborés par des hommes et des femmes passionnés dans une cinquantaine de domaines ou de caves coopératives répartis sur les 31 communes du territoire.

Toutes les adresses dans le **Guide des vins de Montpellier Agglomération**. Sur [www.guidévins.mobi](http://www.guidévins.mobi) ou [www.montpellier-agglo.com](http://www.montpellier-agglo.com). Retrouvez ces viticulteurs à la Fête des Vignes organisée du 25 au 27 novembre par Montpellier Agglomération sur la place de la Comédie et dans les caveaux.



## La production locale passe par Mercadis

Service public de Montpellier Agglomération, Mercadis – Marché d'Intérêt National (MIN) a pour vocation de distribuer et mettre en marché des produits alimentaires de grande consommation sur un site de 10 hectares. Les 200 grossistes et producteurs locaux installés sur le MIN de Montpellier Agglomération approvisionnent toute l'année les



détaillants de la région Languedoc-Roussillon en produits frais, de saison, de proximité et sur une gamme très diversifiée.

## ÉQUIPEMENT SPORTIF

# TRAVAUX D'ÉTÉ AU STADE DE LA MOSSON - MONDIAL 98

**Montpellier Agglomération a lancé en mai dernier de grands travaux de rénovation au stade de la Mosson – Mondial 98, en premier lieu le remplacement de la pelouse. Un nouveau gazon de qualité à la hauteur de l'excellence de nos clubs !**

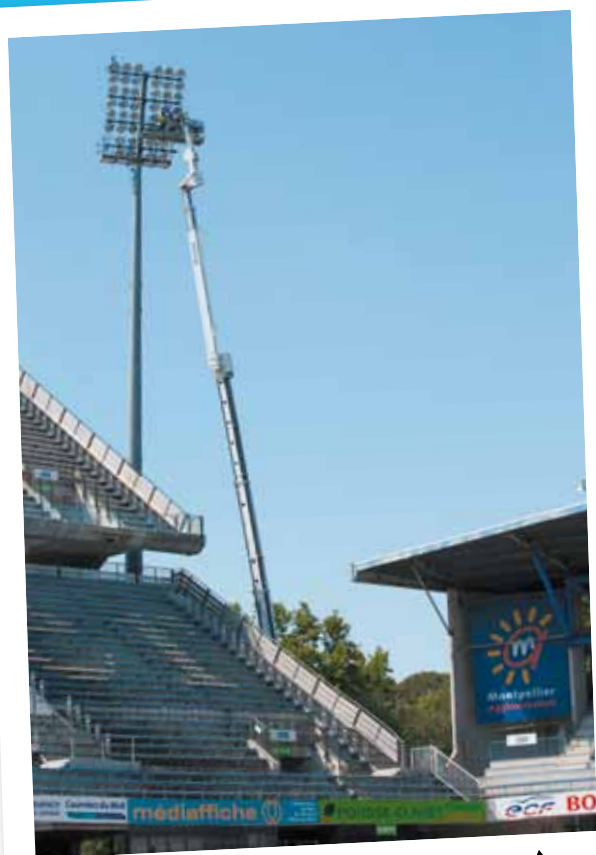
**E**lément central d'un stade de foot, la pelouse est essentielle à la qualité du jeu. Les footballeurs la demandent tondue ras, à 28 mm, pour garantir le rebond ; les rugbymen sont moins regardants sur sa hauteur; mais tous exigent une pelouse dense et régulière. L'ancienne pelouse du stade de la Mosson – Mondial 98 avait été posée en 1998 et rénovée en 2006 pour accueillir la Coupe du Monde de Rugby 2007. Après 13 ans de bons et loyaux services et quelques inondations, il était nécessaire de la changer. La nouvelle pelouse choisie par Montpellier Agglomération est une

pelouse naturelle de grande qualité, du même type que celle qui sera installée au futur grand stade de Lille, mais avec une graminée différente, le *fétuque élevé*, plus adaptée au climat méditerranéen que le *rai gras* utilisé dans le Nord.

### Un terrain plus régulier

Ce gazon a été sélectionné pour sa résistance à la sécheresse et au vent. Les abords du terrain seront équipés d'une pelouse synthétique, plus résistante aux piétinements que la pelouse naturelle. Les couches de gazon seront posées sur une couche de jeu composée de sable, de pouzzolane (gravier de roche volcanique) et de matières organiques, qui offrira aux joueurs un terrain plus régulier que l'ancien. Une bâche de protection a également été acquise par Montpellier Agglomération pour protéger la pelouse en cas de grand froid ou de

neige. Son entretien sera assuré en régie par des agents de Montpellier Agglomération. Ces travaux de remplacement de la pelouse font partie d'un important programme engagé en 2010 par Montpellier Agglomération, destiné à mettre le stade en conformité avec les normes des fédérations nationales et internationales de football et de rugby (FFF, UEFA, FFR, IRB...). C'est ainsi que les accès au stade seront modifiés avec un parvis fermé et des tourniquets s'ouvrant sur présentation des billets électroniques. L'accès sera amélioré pour les personnes à mobilité réduite. Les couleurs de Montpellier Agglomération, bleu, orange et jaune, égayeront l'extérieur du stade, grâce à la reprise des peintures des structures métalliques et des entrées, ainsi que les nouveaux sièges, qui seront progressivement remplacés en six tranches de travaux. Pour couronner le tout, la réfection et le renforcement de l'éclairage permettront des retransmissions télévisées de meilleure qualité. ♦



### DES SPOTS PLUS PUISSANTS

La puissance lumineuse des spots aux quatre coins du stade est augmentée et des spots sont rajoutés derrière les buts. Cela permet d'éviter les ombres au centre du terrain qui gênent les retransmissions télévisées en haute définition.

### UN STADE AUX COULEURS DE L'AGGLO

Montpellier Agglomération a choisi de repeindre les structures métalliques extérieures aux couleurs de l'Agglomération, en orange et bleu. Les entrées seront également rénovées et repeintes.





#### MONTANT DES TRAVAUX

**2,2 M€**  
dont 463 000 € TTC pour le  
remplacement de la pelouse  
financés à 100% par  
Montpellier Agglomération

Après 6 semaines de travaux, la nouvelle pelouse a été posée début juillet, de façon à ce qu'elle soit parfaite pour la reprise de la saison de Ligue 1 le 6 août, puis le match amical de l'équipe de France contre le Chili, le 10 août.



#### UN GAZON NATUREL LIVRÉ EN ROULEAUX

Après la dépose de l'ancienne pelouse, la nouvelle pelouse sera « plaquée » comme sur cette photo prise au stade de Lens par l'entreprise ISS Espaces verts. Cette technique permet d'avoir une pelouse opérationnelle en deux à trois semaines, le temps que la « greffe » prenne entre le rouleau de pelouse et la couche de jeu située au-dessous.



#### REMPACEMENT PROGRESSIF DES SIÈGES

Les sièges des gradins du stade de la Mosson Mondial 98, qui compte 35 500 places, seront tous remplacés, en six tranches de travaux. La première, en 2011, concerne 4 000 sièges dans les tribunes Présidentielle et Haut-Languedoc.

## Faites la fête dans L'AGGLOMÉRATION

### Du 8 au 10 juillet

Pérols : Fiesta Campera



### Du 8 au 12 juillet

Beaulieu : Fête votive avec orchestres, penas, déjeuner au pré, encierro, bandido...

### Du 13 au 17 juillet

Villeneuve-lès-Maguelone : Fête locale

### Les 15 et 16 juillet

St Jean de Védas : Fête locale

### Du 16 au 23 juillet



Vendargues : Fête votive avec toros, chevaux, déjeuners au pré, abrivado, bandido, activités pour la jeunesse, bodega...

### Du 22 au 25 juillet

Prades le Lez : Fête votive avec le retour des jeux taurins dans le centre ancien du village

### Samedi 23 juillet

Pérols : Fête des cabanes

### Du 23 au 25 juillet

Cournonsec : Fête locale

### Du 23 au 29 juillet

Baillargues : Fête d'été

### Du 29 au 31 juillet

Fabrigues : Fête votive

### Du 30 juillet au 5 août

Castries : Fête votive

### Le 5 août

Beaulieu : Bodega sur la place du village

### Les 5, 6 et 7 août

Lavérune : Fête votive

### Du 5 au 8 août

Cournonterral : Fête locale

### Du 6 au 14 août

Pérols : Fête votive avec un lâcher de 51 taureaux le samedi 13 août

### Du 11 au 15 août

Saint-Drézéry : Fête votive

### Du 13 au 15 août

Pignan : Fête votive

### Du 19 au 21 août

Lattes : Fête de Lattes centre

Grabels : Fête locale

### Du 19 au 22 août



Saint Georges d'Orques : Fête locale avec école taurine, abrivado, encierro, courses camarguaises, toros piscine...

### Du 19 au 23 août

Le Crès : Fiesta d'été avec animations taurines, bals, spectacles, concours de pétanque...

### Du 20 au 28 août



Saint Geniès des Mourgues : spectacles dans les arènes, courses camarguaises, abrivados, déjeuner au pré, bals, promenades en calèche...

### Du 1<sup>er</sup> au 4 septembre

Restinclières : Manifestations taurines, bals, manèges...

## CLAPIERS

### TERROIR

## 5<sup>e</sup> Festival de la Tomate de Clapiers et Montpellier Agglomération



**Dimanche 4 septembre**, le Festival sera le rendez-vous de tous les amateurs de tomates. Les producteurs locaux feront découvrir au public toutes les saveurs et couleurs de ce fruit avec 250 variétés exposées, 2 tonnes à la vente et de nombreux autres produits présentés. Au programme également : promenade en poney, jardinage, atelier de dégusta-

tion, stand découverte pour enfants, ambiance musicale, poésie... Un événement organisé par Montpellier Agglomération, la mairie de Clapiers, les associations Marchés Paysans de l'Hérault, Terres Vivantes et la Région Languedoc-Roussillon.

► De 9h à 17h, parc municipal Leenhardt.

► Gratuit.

## SAINT-BRÈS

### CHANSONS

## Olivier Villa en concert

Auteur, compositeur et interprète depuis dix ans, Olivier Villa se produit **vendredi 8 juillet** (21h) à la salle Gaston Sabatier, à l'occasion de la sortie de son troisième album « Vies à Vie ».

► Tarif : 15€. 30% des bénéfices seront reversés, en fin de tournée nationale, à dix associations d'aide contre les maladies infantiles.

Et aussi...

### FÊTE

Mercredi 13 juillet à partir de 22h, retraite aux flambeaux, feu d'artifice et concert cubain de Septeto Nabori (photo) place de la Ramade.



## FABRÈGUES

### VITICULTURE

## Les vins bio et naturels font salon

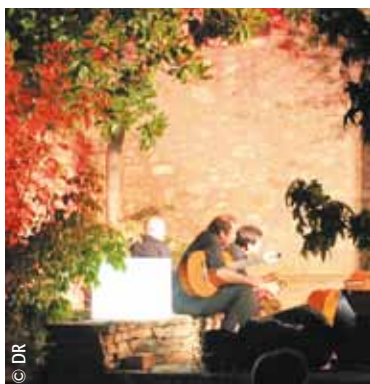
Les 9 et 10 juillet, l'association L'Épicuvin et la municipalité de Fabrègues organisent Vinotaure, le salon des vins bio et naturels à la résidence Domaine du Golf. Des ateliers du goût seront proposés lors de cette manifestation ouverte au public et aux professionnels.

► Gratuit

## PÉROLS

### MUSIQUE

## Quatre Nuits d'été au jardin



Les vendredis 15, 22 et 29 juillet et le lundi 15 août, profitez des quatre « Nuits d'été au jardin », des concerts gratuits programmés à Pérols.

► Le 15 juillet, 22h, place de la mairie : le pianiste grec Nikolas Anadolis, dans le cadre des concerts décentralisés du Festival Radio France Montpellier Languedoc-Roussillon.

► Le 22 juillet, 21h30, jardin de la mairie : New Meeting 4Tet, groupe de jazz et de latino

► Le 29 juillet, 21h30, jardin de la mairie : Gospel Street, groupe gospel a capella

► Le 15 août, 21h30, place de la mairie : Dixieland Jazz Band, un orchestre de jazz dans la pure tradition de la Nouvelle Orléans.

► Tél. : 04 67 50 45 00

► Gratuit

## COURNONTERRAL

### CHANTIER

## L'avenue de la Gare du Midi bientôt réhabilitée



Au cours du mois de septembre, le chantier de réhabilitation de l'avenue de la Gare du Midi va débiter. Cette voie d'accès importante, qui relie le rond-point de la piscine Poséidon de Montpellier Agglomération au centre-ville, fait partie du programme d'amélioration de la voirie et des espaces publics mis en place par la commune. Les travaux consistent notamment à requalifier et sécuriser l'avenue, assurer une continuité piétonne tout au long de la voie, organiser le stationnement des véhicules, assurer la gestion des carrefours avec les voies secondaires... Un chantier co-financé par Montpellier Agglomération et le Conseil Général de l'Hérault estimé à 723 687€ dont 473 236€ à la charge de la commune. Fin des travaux prévue en mars 2012.

## SAINT GEORGES D'ORQUES

### SPORT

## 9<sup>e</sup> Tournoi international Jeune de horse-ball



Depuis 2003, l'association St Georges Équitation organise l'unique tournoi International Jeunes de Horse-Ball. Il accueillera, du 8 au 10 juillet, plus de 200 participants, des équipes nationales et internationales pour une compétition riche en émotions.

Ce sport d'équipe spectaculaire a vocation à devenir l'une des disciplines reines du monde du cheval.

► Tél. : 06 71 98 72 09

► Gratuit

## Ça s'est passé à...

### BAILLARGUES

#### LA BOUVINE À L'HONNEUR



La 2<sup>e</sup> Fête du taureau de Montpellier Agglomération a eu lieu le 6 juin dans les arènes de Baillargues. Malgré le temps maussade, tous les acteurs du monde de la bouvine ont répondu présents : arlésiennes, peñas, tambourinaires, raseteurs et taureaux étaient de la fête pour partager leur passion, « la Fé di Biou », avec les néophytes.

### PRADES-LE-LEZ

#### L'ÉQUILIBRE ALIMENTAIRE : UNE PRIORITÉ



Le 19 juin, la commune de Prades le Lez a fait la promotion de l'opération « un fruit à la récré ». Depuis deux ans, sur le temps périscolaire, la commune distribue, une fois par semaine, un fruit de saison aux enfants, provenant essentiellement de producteurs locaux. Au même titre que les ateliers « petits-déjeuners » ou la fête du pain, cette opération participe à sensibiliser les enfants sur leurs habitudes alimentaires.

## Ça s'est passé à...

### VENDARGUES

#### TRADITION OCCITANE



Chaque année, la Municipalité et son maire Pierre Dudieuzère, en partenariat avec l'Association le Cercle Occitan, baptisent les rues du village en occitan à l'occasion de Total Festum. Le 17 juin, ce sont les enfants du village qui ont eu la primeur de découvrir la plaque de la rue du Général Berthézène mis à l'honneur cette année. Un baptême animé par le groupe folklorique la Masca, suivi d'une distribution de lampions pour fêter les feux de la Saint Jean.

### SAINT-BRÈS

#### CORSO FLEURI



Dimanche 29 mai, l'association Saint-Brès Carnaval proposait son édition 2011 du corso fleuri. Dix chars ont ainsi défilé dans les rues du village et parmi les traditionnels chars fleuris, de nouveaux chars en carton-pâte ont fait sensation. Pendant plusieurs mois, les bénévoles de deux associations, La Ruche du Corso de Baillargues et l'Association Saint-Brès Carnaval, ont préparé cet événement collectif pour offrir aux petits et aux grands ce spectacle très attendu.

## AGGLOMÉRATION

### PLANÉTARIUM

#### Observons le ciel



Cet été, le planétarium Galilée de Montpellier Agglomération organise des soirées d'observation du ciel à Odysseum (**vendredi 5 et samedi 6 août**) et dans trois autres communes : Clapiers (**vendredi 8 juillet** – site de surveillance des feux de forêt), Murviel-lès-Montpellier (**samedi 23 juillet** – site archéologique de l'oppidum du Castellas) et Saint-Brès (**samedi 6 août** – stade municipal). Vous pourrez y observer le ciel avec des instruments tout en bénéficiant des explications d'un astronome. Pique-nique, musique et contes animeront ces soirées conviviales et gratuites.

►Tél. : 04 67 13 26 26

►www.montpellier-agglo.com/planetarium

## CASTRIES

### JAZZ

#### Les Nuits du Rucher à Fondespierre



**Les vendredi 15, samedi 16 et dimanche 17 juillet**, rendez-vous à 21h30 aux Nuits du Rucher, le festival de jazz organisé par la mairie de Castries. Trois concerts gratuits au domaine Fondespierre, en face du rucher en pierre, patrimoine historique de la commune.

►Vendredi 15 : "Hot Antic Jazz Band", du traditionnel plus que parfait.

►Samedi 16 : «Moné Lisa», une voix en région, avec le Mini Big Band.

►Dimanche 17 : «Les Haricots Rouges», jazz New Orleans, avec humour.

►Tél. : 04 67 91 28 50

►Gratuit

## CASTELNAU-LE-LEZ

### CONCERTS

#### Les Nocturnales à Monplaisir



**Du 17 au 24 juillet**, la Ville de Castelnaud-le-Lez organise l'édition 2011 des Nocturnales avec 8 concerts gratuits au parc Monplaisir à 21h30.

#### Au programme :

►Dimanche 17 juillet : «Les Années 80» par la troupe Goldstar

►Lundi 18 juillet : «Gunshot», grands standards du rock'n'roll

►Mardi 19 juillet : «Echoes», hommage à Pink Floyd

►Mercredi 20 juillet : «Jeff Martin Trio», hommage à la musique de Bill Evans

►Jeudi 21 juillet : «Gospel Shakers», gospel

►Vendredi 22 juillet : «Caroline Jazz-band», Jazz New Orleans

►Samedi 23 juillet : «Samsmala», hip-hop, pop, world & jazz

►Dimanche 24 juillet : «The Godfather of soul... James Brown» par le BRBB

►Tél. : 04 67 14 27 14

►Gratuit

Et aussi...

#### CONCERT

Louis Bertignac débarque **mardi 26 juillet** (21h) au Festival Castel'Rock au parc Monplaisir avec son nouvel album « Grizzly ».

►Tarifs : de 34 à 39€.



## VILLENEUVE-LÈS-MAGUELONE

FÊTE

### Rendez-vous sur la plage



La Fête de la mer et de la plage débute **vendredi 5 août**, à partir de 20h30, sur la plage de Villeneuve-lès-Maguelone avec des grillades et un bal disco. Mais la plupart des animations se déroulent le **samedi 6 août** avec un programme très complet pour toute la famille : concours de pêche surf casting, balades en canoë sur les étangs, chasse au trésor, beach-volley, baby gym, voiles latines, initiation à l'Optimist, concours de château de sable, régates, bal, feu d'artifice...

Et aussi...

#### NATURE

Le Siel, syndicat mixte des étangs littoraux, organise le **23 juillet**, une balade à vélo tout public à partir de 10 ans et le **27 août** une balade nocturne à pieds aux Salines de Villeneuve. Pour les enfants de 4 à 6 ans, deux ateliers « Méli-mélo Salines » sont proposés les **16 juillet** et **17 août**.

► Tél. : 04 67 27 82 24 ou 09 63 60 13 53

Et aussi...

#### SPECTACLE

**Samedi 27 août**, le Riviera show, cabaret à Cournonsec, se produit aux arènes. Repas spectacle « macaronade »

► À partir de 19h et spectacle à 22h.

► Inscriptions 04 67 69 06 75 ou 06 38 81 66 86.

## SAINT GENIÈS DES MOURGUES

PEINTURE

### Les toiles de Micheline De Witte

Micheline De Witte est la prochaine artiste qui exposera ses œuvres à la cave coopérative les Coteaux de Montpellier à Saint Geniès des Mourgues. À 81 ans, ce peintre amateur, qui exerce son art depuis seulement une petite dizaine d'années, exprime ses émotions et ses sensations sur la toile. Ses œuvres contemporaines aux multiples techniques regorgent de couleurs et de passion. Une vingtaine de tableaux à découvrir au caveau, **du 2 août au 3 septembre**.

► [www.montpellier-vins.com](http://www.montpellier-vins.com)



© JC Lacroix

## À la rencontre des ASSOCIATIONS de L'AGGLOMÉRATION

**Sport, culture, loisirs, solidarité... Chaque année, au moment de la rentrée scolaire, les associations donnent rendez-vous aux habitants de l'Agglomération pour leur faire découvrir un large éventail d'activités proposé dans les communes.**



Antigone des associations à Montpellier.

#### Samedi 3 septembre

► Forum des associations de **Clapiers** au parc municipal Claude Leenhardt. À partir de 15h.



Forum des associations à Clapiers.

► Foire aux associations de **Saint-Drézéry**.

#### Dimanche 4 septembre

► Foire aux associations au Centre communal des rencontres à **Saint Georges d'Orques**. De 10h à 18h.

#### Samedi 10 septembre

► Forum des associations de **Castellau-le-Lez** au Palais des Sports Chaban Delmas. De 10h à 18h.

► Foire aux associations de **Vendargues**.

► Fête des associations de **Baillargues**. Espace Vigneron de 10h à 18h.

► Foire aux associations de **Montferrier sur Lez** sur l'esplanade des Aiguillères. De 15h à 19h.

► Foire aux associations de **Pérols** à la galerie du centre commercial Auchan.

► Foire aux associations de **Murviel lès Montpellier**.

#### Dimanche 11 septembre

► L'Antigone des associations à **Montpellier**.

► Foire aux associations de **Courmonterral** à l'esplanade Jean Moulin. De 10h à 18h.



Forum des associations à Courmonterral.

► Journée des associations de **Resclinlières**.

#### Samedi 17 septembre

► Foire aux associations de **Saint Geniès des Mourgues**.

# JULES PAGÉZY, UN GRAND MAIRE BÂTISSEUR

**Jules Pagézy (1802-1882) fut pendant 17 ans maire de Montpellier. Il a impulsé une dynamique de grands travaux et d'équipements qui ont profondément marqué le paysage urbain de la ville. Évocation d'un maire bâtisseur et visionnaire.**

**C**e jeudi 29 juillet 1869, un homme à l'allure modeste de soixante et onze ans, Louis Sabatier, curé de Sainte Anne depuis 1832, attirait sur lui tous les regards de l'immense foule réunie. C'est en effet à ce personnage atypique, que revint l'honneur d'inaugurer et de bénir la nouvelle Église Sainte-Anne. Le maire de Montpellier Jules Pagézy et les autorités locales étaient réunis au garde à vous, conscientes de l'enjeu : donner au « Clapas », ce caillou jaloux de ses ruelles et de ses cours dérobées, un clocher identifiable et visible depuis l'horizon. Jules Pagézy, maire protestant et bâtisseur, avait contribué au projet avec détermination, aidé par l'Impératrice Eugénie qui avait donné 500 francs sur sa cassette personnelle. Quelques jours auparavant, lors du Conseil municipal du 12 juillet, Pagézy avait présenté son grand projet, créer à partir du Peyrou une voie large de 20 mètres qui aboutirait à l'Esplanade en passant par la rue des Augustins, une rue étroite du Montpellier du Moyen-Âge. Pagézy avait de l'ambition pour sa ville. Il voulait qu'elle rayonne en France à l'exemple du Paris de Napoléon III en plein bouleversement urbanistique. Aussi il s'inspire des architectes en vogue à l'époque comme Viollet-le-Duc, Haussmann et Baltard, avec qui il correspond régulièrement pour appliquer une politique urbaine moderne. Jusqu'alors, seuls les fossés entourant l'Écusson avaient été comblés depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle pour créer des boulevards extérieurs.

## Un infatigable aménageur

La séance fut houleuse. Les membres du conseil partagés par l'audace du projet, mais aussi ses conséquences : un investissement de



Portrait de Jules Pagézy conservé au musée du Vieux Montpellier, place Pétrarque, où l'on peut également visiter la reconstitution de son bureau de l'époque.

plus de 3 millions et de nombreuses expropriations. Pagézy, quelques mois plus tard fut battu aux élections législatives, par la coalition des légitimistes et des radicaux, rejoint au 2<sup>e</sup> tour par les royalistes, il crut bon de démissionner. Le projet tomba avec lui. Il sera à moitié réalisé par la municipalité suivante. La rue impériale, aujourd'hui rue Foch, s'arrêtera à la Préfecture et sera moins large de 4 mètres. S'il ne vit pas aboutir son grand projet, il réalisa néanmoins de nombreux travaux qui modifièrent considérablement Montpellier. Ainsi, avec l'ouverture de la rue Maguelone, il met la ville en communication avec la Gare SNCF à laquelle on n'accédait alors que par des voies détournées. Par la création des Halles Castellane et l'élargissement en maints endroits des rues du Cardinal et du Gouvernement (la rue de la Loge actuelle), le redressement de la rue St Guilhem et son percement dans la partie haute, il transforme la partie la plus animée et

commerciale de la ville. Aux chemins tortueux de 3 mètres de large qui longeaient l'aqueduc des Arceaux, il substitue de larges avenues. Il rachète le canal du Lez, triplant d'un coup la quantité d'eau mise à la disposition des habitants, permettant ainsi la création d'établissements de bains et la mise en place de lavoirs publics. Amateur de jardins, il crée les squares de la Gare, de la Tour des Pins, de la Canourgue et celui de la Gare de Palavas. Il montre son intérêt pour l'instruction publique et la culture en construisant le « petit lycée », en agrandissant le « grand lycée », le musée Fabre et la Bibliothèque municipale. Les besoins religieux de la population de l'époque sont satisfaits par la construction des églises Ste Anne et St Roch et celle du Temple Protestant de la rue Maguelone. Ce qui a été remarquable dans la gestion de son administration, c'est que le contribuable à Montpellier, malgré les nombreux travaux, n'était imposé que de 3 centimes additionnels, alors

## REPÈRES

- 1802 : Naissance à Montpellier
- 1847 : Conseiller général du Canton de Castries
- 1852 : Nommé maire par décret de l'empereur Napoléon III
- 1869 : Démission de son mandat de maire
- 1882 : Mort à Montpellier

que ceux des grandes villes voisines l'étaient 3 à 5 fois plus. Il s'occupait d'agriculture. Quand le phylloxera survint en 1873, il dévaste ses vignobles. Il fut l'un de ceux qui le combattit. Son domaine de Viviers avec ses ceps importés des USA fut une référence, une « Mecque » où l'on vint de tous les coins de France. Les viticulteurs éprouvés y venaient y reprendre espoir et se documenter sur la lutte.

## Un port à Montpellier

Quand il lui restait encore un peu de temps, il travaillait à la rédaction d'un ouvrage sur le port d'Aigues Mortes et faisait preuve d'une grande érudition. Ah les ports ! Une marotte pour ce visionnaire. En effet, en 1846, alors qu'il était Président de la Chambre de commerce de Montpellier, Jules Pagézy caressait le projet d'un port dans le quartier Juvénal qui ferait la jonction entre la mer et les lignes de chemins de fer nouvellement créées. Et affirmait que : « la création de ce port pourrait faire revivre la prospérité de Montpellier aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles ». Entouré de sa famille et des auteurs latins de sa bibliothèque qu'il chérissait et qu'il pouvait lire dans le texte, il s'éteignit doucement le 31 décembre 1882. Il avait 80 ans et avait tracé un destin à Montpellier. ♦

# DANIÈLE NOIROT DAME DE CŒUR

**Coordinatrice de l'association d'accompagnement à la scolarité *Coup de Pouce*, Danièle Noirot se consacre depuis 10 ans à l'aide aux enfants en difficulté scolaire à Castelnau-le-Lez. Une personnalité discrète et singulière.**

**D**anièle Noirot a dû se faire un peu violence pour accepter notre entrevue. Timide et modeste, elle prévient d'emblée :

« Je préfère parler de l'association que de moi... ». En réalité, tout est lié. Son engagement associatif, sa frénésie de lecture, son envie d'aider les autres... Jusqu'à son bégaiement, dont elle nous avoue qu'il lui a fait rater l'oral du concours de l'IUFM, alors qu'elle ne bégaié jamais lors des séances de soutien scolaire. Terrible bégaiement, qui apparaît et disparaît au gré des circonstances, mais que Danièle, aujourd'hui, a appris à gérer. « Comme Georges VI dans le film *Le Discours d'un Roi, j'ai trouvé mon thérapeute, à l'âge de 30 ans. Il m'a beaucoup aidée* ». Responsable de l'association *Parole Bégaiement*, Danièle Noirot milite pour une meilleure prise en charge du bégaiement dès les premières années de la vie. « Les personnels médicaux, comme ceux de l'Éducation nationale sont très mal formés à ce problème. Il est important d'expliquer sans stigmatiser ».

« Ne pas stigmatiser » : c'est aussi son credo au sein de l'association *Coup de Pouce* qui aide les enfants en difficulté d'apprentissage scolaire. « Pour les aider, il faut d'abord changer son regard. Ne pas juger, s'adapter, leur donner une méthode et de la confiance en soi. Je m'intéresse vraiment aux gens et j'aime les aider », confie Danièle, qui partage son temps entre ses associations et sa vie de famille. Titulaire d'un master en biotechnologies, elle n'a pas trouvé de travail à Montpellier quand elle est arrivée avec son mari en 1994, en provenance de la région parisienne. Elle a finalement choisi de s'occuper de ses enfants, testant sur eux ses méthodes de soutien scolaire. « Un



Danièle Noirot aide les enfants en difficulté d'apprentissage scolaire à Castelnau-le-Lez.

peu trop à leur goût », ajoute-t-elle dans un sourire. Âgés aujourd'hui de 19 et 15 ans, ils « réussissent bien à l'école ».

## « Apprendre de soi avec les autres »

Parallèlement, Danièle s'est donc investie dans la vie de l'école primaire Mario Roustan de Castelnau-le-Lez, puis dans l'association *Coup de Pouce*, dont elle est devenue salariée, chargée du recrutement des bénévoles, de la coordination des plannings, ainsi que des relations avec les partenaires institutionnels. Partant du principe que l'on « apprend de soi avec les autres », Danièle Noirot continue d'animer un groupe de parents d'élèves en difficulté scolaire. Le pari est le suivant : « Quand les mamans apprennent elles aussi, elles seront plus à même de motiver leurs enfants ». « Cette année, j'ai eu : quatre Marocaines, une Russe et une Roumaine », raconte-t-elle. « Des femmes de la communauté des gens du voyage sont aussi venues quelques mois, avant de repartir. Aucune ne savait lire ni écrire, ni en français, ni dans leur langue maternelle ».

historique plutôt pointu retraçant un épisode méconnu de l'histoire coloniale. Danièle n'oublie pas ses origines martiniquaises.

## De belles réussites

Quand on lui demande si son engagement est couronné de succès, Danièle Noirot répond avec mesure. « Il y a des échecs comme des succès, mais il suffit de quelques succès pour vous donner l'envie de continuer ». Comme cette jeune Marocaine arrivée en France à l'âge de 7 ans, sans parler un mot de français, aujourd'hui en terminale S, avec l'ambition de devenir médecin. Aujourd'hui, elle aide à son tour l'association en accompagnant la scolarité d'une petite Tchétchène. « Cette jeune fille a des capacités, elle s'implique dans l'association, elle mérite de réussir ! » Danièle lui apporte aujourd'hui un livre qui a appartenu à sa fille pour l'aider à réviser le bac. « 35€ le livre, c'est une somme pour sa famille ». Un petit cadeau personnel. Pour les autres, ceux avec qui le lien n'a pas pris, pour qui l'échec scolaire n'a pu être évité, Danièle espère qu'ils garderont au moins le « souvenir qu'un jour un adulte est venu s'occuper d'eux ». ♦

## COUP DE POUCE À LA SCOLARITÉ

*Coup de Pouce* fait partie des associations qui ont bénéficié de la collecte de livres organisée par Montpellier Agglomération en mai dernier. Les séances d'accompagnement à la scolarité sont organisées dans les trois écoles et le collège de Castelnau-le-Lez, après la classe. Des activités sont aussi organisées à la médiathèque d'Agglomération Aimé Césaire, les mercredis et samedis matin. *Coup de pouce* compte actuellement une cinquantaine de bénévoles, dont de nombreux retraités, mais aussi des jeunes, qui doivent consacrer 60 heures à une association en échange d'une bourse accordée par la mairie pour le financement de leur permis de conduire.

L'association est toujours en recherche de bénévoles, disponibles une heure par semaine ou plus. Contact : 04 67 60 83 46 ou [coup.de.pouce@wanadoo.fr](mailto:coup.de.pouce@wanadoo.fr)

EXPOSITION D'INTÉRÊT NATIONAL 

DU 7 JUILLET AU 16 OCTOBRE

# ODILON REDON, LE PRINCE DU RÊVE



**Au musée Fabre de Montpellier Agglomération, l'été 2011 sera marqué par la première rétrospective depuis plus de cinquante ans consacrée à Odilon Redon, artiste phare du mouvement symboliste. Elle réunit près de 250 œuvres remarquables issues des grandes collections françaises et internationales.**



*Le Jour 1910-1911, Détrempe sur toile (trois panneaux) 200 x 650 cm. Décor de l'abbaye de Fontfroide (Narbonne).*

**C**ontemporain des impressionnistes dont il ne partageait pas l'esthétique, Odilon Redon (1840-1916) s'adonna à l'art de l'imaginaire dans une époque surtout éprise d'observation de l'imaginaire. De l'époque angoissée des *Noirs* (fusains, lithographies) jusqu'à la profusion colorée des dernières œuvres, Odilon Redon a profondément marqué la génération

symboliste, puis celle des Nabis et des Fauves, les jeunes peintres de la couleur. Il a été l'explorateur des méandres de la pensée, de l'aspect ésotérique de l'âme humaine, empreint des mécanismes du rêve. Aucune rétrospective n'avait été consacrée en France à cet artiste de la modernité depuis 1956. Cette exposition, labélisée d'intérêt national, a pu être réalisée grâce au partenariat exceptionnel avec la Réunion des Musées Nationaux, le

musée d'Orsay et le concours de la Bibliothèque Nationale de France.

### Redon décorateur

Parmi les temps forts du parcours, la reconstitution du décor de la salle à manger du château de Domecy, en Bourgogne, que Redon réalisa en 1900 : son art suggestif devient monumental dans les panneaux qu'il réalise à la demande du baron Robert de Domecy. « *Je couvre les murs d'une salle à manger de*

*fleurs, fleurs de rêve, de la faune imaginaire...* » Un partenariat avec l'abbaye de Fontfroide permettra aux visiteurs d'aller découvrir Redon dans la région. Grâce à ses liens avec Gustave Fayet, propriétaire de Fontfroide, l'artiste a fait plusieurs séjours en Languedoc-Roussillon, où il est aujourd'hui présent dans des collections privées. En 1910, à la demande de Gustave Fayet, il décore la bibliothèque de l'abbaye de deux grands panneaux, *Le Jour et La Nuit*.





© Rnm (musée d'Orsay) / Jean-Gilles Berizzi

*L'Araignée souriante (1881), fusain, estampe sur papier vélin chamois (49,5 x 39 cm) Paris, musée d'Orsay, conservé au Louvre.*

À l'occasion de l'exposition Redon, l'abbaye de Fontfroide ouvre exceptionnellement les portes de cette somptueuse bibliothèque. Ce panneau décoratif de grande dimension constitue la seconde partie du cycle : *Le Jour et La Nuit*, destiné à décorer la bibliothèque de Gustave Fayet à l'abbaye de Fontfroide (Narbonne). Gustave Fayet était l'un des fidèles collectionneurs de Redon depuis les années 1890. Ce décor constituait un défi de taille pour Redon. Le thème

choisi est puisé dans un sujet familier du symbolisme : celui de la lutte entre la lumière et les ténèbres.

### L'œuvre aux «Noirs»

C'est avec des œuvres au fusain et des gravures que Redon, au début de sa carrière, s'est imposé comme un artiste profondément original. Il explore un monde troublant sorti de son imagination, nourrie de ses lectures de Baudelaire ou d'Edgar Poe, ainsi que des théories évolution-

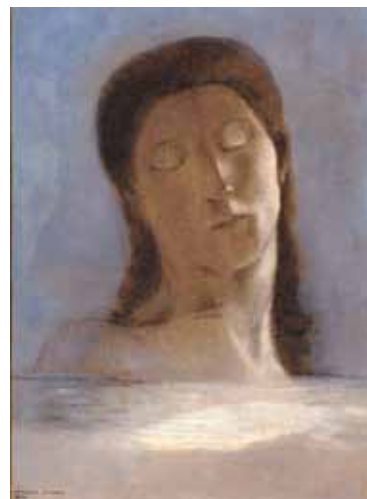
nistes de Darwin. L'artiste manipule le registre du macabre, tour à tour angoissant ou ludique. Cet univers hallucinatoire a longtemps choqué ses contemporains, mais triomphe aujourd'hui par sa modernité. Avec ses Noirs, Redon participe au renouveau de l'illustration.

### L'Araignée souriante

Sortie d'un monde fantastique, une araignée aux dimensions gigantesques, pourvue d'yeux et d'un sourire humains, semble s'engager dans une danse macabre. Tel est le sujet choisi par Redon pour ce dessin de 1881. Un sujet troublant et ambigu dont le choix s'explique par l'époque. En effet, le XIX<sup>e</sup> siècle fut l'âge de nombreuses découvertes scientifiques qui marquèrent l'imaginaire des artistes et des poètes. La publication de l'ouvrage de Darwin sur *L'Origine des Espèces* avait orienté les regards vers les sciences et les publications traitant de la botanique et des espèces animales se multiplièrent. Ces découvertes étaient relayées également par les revues de l'époque qui étaient illustrées afin d'exalter l'imagination du lecteur parmi ces caricaturistes Grandville que Redon admirait. Dans cette œuvre, l'artiste accorde à l'araignée des caractéristiques humaines ; son sourire cependant, semble plutôt ironique et morbide. Cette œuvre peut par ailleurs se lire comme une caricature que Redon envoie à la critique de son époque en raison des difficultés qu'il rencontra à ses débuts avant d'atteindre la renommée.

### Et la couleur fut !

*Yeux clos*, dont il existe une version peinte et une version lithographique,



© Rnm (musée d'Orsay) / Hervé Lewandowski

*Yeux clos (1890), huile sur toile marouflée sur carton (44 x 36 cm) Paris, musée d'Orsay*

marque un tournant dans l'art d'Odilon Redon qui s'ouvre à la couleur et poursuit son exploration de l'imaginaire dans la peinture. En mélomane averti, il rêve d'une peinture symphonique. Ce tableau marque aussi le changement de la situation sociale de Redon ainsi que sa reconnaissance officielle au tournant du XX<sup>e</sup> siècle, lorsque, par l'intermédiaire de Léonce Bénédict, alors directeur du musée de Luxembourg, l'État français l'acquiert en 1904. ♦

### ORPHÉE, UNE DONATION AU MUSÉE FABRE



*Orphée, Odilon Redon (1840-1916), huile sur carton, 1910, 53 x 51 cm. Propriété de Montpellier Agglomération ; don de Jacqueline Englert-Marchal, 2009.*

*Orphée*, tableau inédit d'Odilon Redon, a été légué au musée Fabre de Montpellier Agglomération par Jacqueline Englert-Marchal en 2009. Achetée en 1911, du vivant d'Odilon Redon, par Georgine Englert-Vermeer, belle-mère de la donatrice, auprès d'un marchand néerlandais, cette œuvre était restée depuis dans la famille. Cette généreuse donation permet au musée d'accueillir au sein de ses collections permanentes une première œuvre de l'artiste.

## INFOS PRATIQUES

### HORAIRES D'OUVERTURE :

Du mardi au dimanche de 10h à 19h.  
Fermé le lundi, ouvert le 14 juillet.  
Tarifs Exposition Redon :  
Tarif plein : 9€  
Pass'Agglo : 8€  
Tarif réduit : 7€  
Billet famille : 18€

L'achat d'un billet exposition Redon donne accès gratuitement aux collections permanentes du musée Fabre et à l'Hôtel de Cabrières-Sabatier d'Espeyran.

### ANIMATIONS

Visites guidées «Vivre et peindre au XIX<sup>e</sup> siècle»  
Jeudi 21 juillet, 4 et 25 août, 8 et 9 septembre.  
Plein tarif : 12,5€  
Pass'Agglo : 10€  
Tarif réduit : 9€

### AMUSEZ-VOUS EN FAMILLE

Dimanche 24 juillet, 21 août, 25 septembre de 10h à 12h et de 14h à 17h.

Animation gratuite sur présentation du billet d'entrée à l'exposition Redon.  
Stage de pratiques artistiques autour de l'œuvre d'Odilon Redon  
Une semaine du 19 juillet au 26 août.

### RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Tél. : 04 67 14 83 00  
[www.montpellier-agglo.com/museefabre](http://www.montpellier-agglo.com/museefabre).

## ARCHÉOLOGIE

# DES RITES ET DES HOMMES

Labellisée d'intérêt national par le Ministère de la Culture et de la Communication, l'exposition estivale du musée Henri Prades - site archéologique Lattara de Montpellier Agglomération a pour thème les pratiques rituelles préromaines dans le Midi de la France et en Catalogne. Un programme d'animations avec conférences, ateliers pédagogiques, contes à découvrir en famille, ainsi qu'un cycle de quatre films de fiction sera proposé aux scolaires et au grand public.



Du 9 juillet 2011 au 8 janvier 2012

**Montpellier**  
Musée Henri Prades  
site archéologique Lattara

Tarifs :  
Plein : 2,50€  
Pass'Agglo : 2€  
Visites guidées : 3€

[www.montpellier-agglo.com/museearcheo](http://www.montpellier-agglo.com/museearcheo)

Lundi 11 juillet

**Le Festival de Radio France et Montpellier Languedoc-Roussillon**

LA MAGICIENNE **CRÉATION**



Quelle est, pour le genre masculin, naturellement, l'essence de « la » femme ? Quelques pistes à travers cet opéra de Fromental Halevy, un compositeur majeur au XIX<sup>e</sup> siècle.

**Montpellier**  
Opéra Berlioz / le Corum

**20h**  
Tarifs : de 8 à 37€

Nous ne pouvons annoncer pour des contraintes de places les programmes des jeunes solistes qui ont lieu tous les jours, pendant le festival, à la salle Pasteur du Corum à 12h30, ainsi que les rendez-vous de 19h toujours au Corum. Ces manifestations sont gratuites dans la mesure des places disponibles. Informations supplémentaires et programme disponible sur :

[www.festivalradiofrancemontpellier.com](http://www.festivalradiofrancemontpellier.com)

**MAGDA BOGDANOVIC**  
Jeune violoncelliste d'origine serbe, Maja Bogdanovic a donné un récital à Carnegie Hall salué par les critiques comme une performance de grande beauté.

**Le Crès**  
Maison du Patrimoine 1

**19h**  
Ce concert est aussi donné à Grabels les 12 juillet à 19h Cour Charles Flottes et le 13 juillet à Murviel les Montpellier à 19h, Église St Jean-Baptiste

**Gratuit**

Mardi 12 juillet

**Le Festival de Radio France et Montpellier Languedoc-Roussillon**

**JOLENTE DE MAEYER, VIOLON ET NIKOLAAS KENDE, PIANO**



La violoniste belge Jolente de Maeyer et le pianiste hollandais Nikolaas Kende forment un duo splendide. Au programme des sonates de Mozart.

**Saint Jean de Védas**  
Place Victor-Hugo

**19h**  
Gratuit

**JAZZ : FRANCK NICOLAS «JAZZ KA PHILOSOPHY»**



Le trompettiste Franck Nicolas - qui réside à Montpellier - mêlera le jazz à ses propres racines, guadeloupéennes.

**Montpellier**  
Amphithéâtre d'Ô  
**22h**  
Gratuit

**ORCHESTRE ROYAL DE CHAMBRE DE WALLONIE**

**Montpellier**  
Opéra Berlioz / le Corum

**20h**  
Tarifs : de 8 à 32€

**YULIANN AVDEEVA, PIANO**

**Prades le Laz**  
Château de Restinclières

**22h**  
Gratuit

Mercredi 13 juillet

**Le Festival de Radio France et Montpellier Languedoc-Roussillon**

**JOLENTE DE MAEYER, VIOLON**



Jolente de Maeyer artiste prodige à 6 ans, a été la plus jeune lauréate du concours Jong Tenuto.

**Lattes**  
Église St Laurent

**19h**  
Gratuit

**RÉCITAL LISZT EVGENY KISSIN**



En cette année du bicentenaire de Franz Liszt, il semblait incontournable que l'un des plus brillants pianistes lui rende hommage : Evgeny Kissin.

**Montpellier**  
Opéra Berlioz / le Corum

**20h**  
Tarifs : de 8 à 32€

**JAZZ. QUINTETTE DU BATTEUR ROGER «KEMP» BIWANDU**  
C'est dans la vigueur d'une musique née du hard bop que Roger Biwandu, batteur bordelais originaire du Zaïre, s'épanouit.

**Montpellier**  
Amphithéâtre d'Ô

**22h**  
Gratuit

Jeudi 14 juillet

**TAMBOURIN COURNONTERRAL / NOTRE DAME DE LONDRES NATIONALE 1 MASCULINE**

**Cournonterral**  
**17h**  
Tél. : 04 67 42 50 09  
<http://ffsport-tambourin.fr/>  
Gratuit

**COURSE CAMARGUAISE**

**COURSE À PÉROLS**

Avenir Espoirs organisée par l'association des festivités.

**Pérols**

Arènes

Tél. : 04 67 50 45 00  
[www.ffcc.info](http://www.ffcc.info)

**Le Festival de Radio France et Montpellier Languedoc-Roussillon**

**LE PARADIS PERDU CRÉATION MONDIALE THÉODORE DUBOIS**

L'œuvre inédite d'un des plus grands représentants de la musique française, Théodore Dubois. Avec le beau chœur «Les Cris de Paris» et les musiciens «Les Solistes des Siècles» dirigés par Geoffroy Jourdain.

**Montpellier**  
Salle Pasteur / le Corum

**20h**  
Tarifs : de 25 à 30€

Vendredi 15 juillet

**Le Festival de Radio France et Montpellier Languedoc-Roussillon**

**NIKOLAS ANADOLIS, PIANO JAZZ**



Le Grec Nikolas Anadolis, 19 ans, propose un concert improvisé et inspiré.

**Pérols**  
Jardin de la Mairie

**22h**  
Gratuit

**FABIEN LAFIANDRA, GUITARE**



Ce jeune guitariste compose et écrit des arrangements pour guitare d'œuvres diverses dont Astor Piazzolla qu'il affectionne particulièrement.

**Castelnau-le-Laz**  
Église St Jean-Baptiste

**19h**  
Ce concert est aussi donné le samedi 16 juillet à 19h, à Saussan en Église St-Jean-Baptiste.  
**Gratuit**

**RÉCITAL BRIGITTE ENGERER ET BORIS BEREZOVSKY,**



Les pianistes Brigitte Engerer et Boris Berezovsky, présentent un programme Ravel avec la Rapsodie espagnole, l'une des plus populaires du compositeur.

**Montpellier**  
Salle Pasteur / le Corum

**20h**  
Tarifs : de 8 à 32€

**JAZZ MUSICA CALLADA**  
Ce groupe se retrouve pour jouer, rejouer, déjouer et détourner la musique de Federico Mompou, compositeur catalan né à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.

**Montpellier**  
Amphithéâtre d'Ô

**22h**  
Gratuit

Samedi 16 juillet

**TAMBOURIN**

**COURNONSEC / CAZOULS D'HÉRAULT NATIONALE 1 MASCULINE**



**Cournonsec**

**17h**  
Tél. : 04 67 42 50 09  
<http://ffsport-tambourin.fr/>  
Gratuit

**TAMBOURIN**

**COURNONSEC / POUSSAN NATIONALE 2 Masculine**

**Cournonsec**

**22h**  
Tél. : 04 67 42 50 09  
<http://ffsport-tambourin.fr/>  
Gratuit

**COURSE CAMARGUAISE COURSE À VILLENEUVE-LÈS-MAGUELONE**

6<sup>e</sup> Trophée Vigne et étangs, prix de la ville. Avenir Espoirs organisée par la section taurine Paul Ricard.

**Villeneuve-lès-Maguelone**  
Arènes

**17h**  
Tél. : 06 84 79 49 35  
[www.ffcc.info](http://www.ffcc.info)  
Tarif : 8€













Montpellier  
Agglomération

**MONTPELLIER  
AGGLOMÉRATION  
OUVRE  
LE 1<sup>er</sup> HÔTEL  
D'ENTREPRISES  
INTERNATIONAL**

**LE MIBI BOOSTE  
L'ÉCONOMIE**